



# TROISIÈME RÉUNION NATIONALE DU PAGRAO

## Rapport sommaire

Organisée par le gouvernement du territoire de l'Akaitcho et les Premières Nations des Dénés Yellowknives au Chief Drygeese Centre, du 19 au 21 septembre, à Dettah (Territoires du Nord-Ouest).

Comité directeur de la réunion nationale du PAGRAO

# Table des matières

Sommaire .....	4
Introduction .....	6
À propos du rapport.....	6
Gouvernement du territoire de l'Akaiicho et Première Nation des Dénés Yellowknives.....	6
La réunion nationale du PAGRAO .....	8
Préparation de la troisième réunion nationale du PAGRAO .....	9
Élaboration conjointe de la réunion nationale du PAGRAO.....	10
Accueil et orientation à la troisième réunion nationale du PAGRAO .....	10
Orientation pour le site Web de la réunion nationale du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques.....	11
L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO, ainsi que les « obstacles liés à l'utilisation des données » .....	13
L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO.....	14
Stratégies pour relever les difficultés liées à la collecte et à l'utilisation des données.....	18
Pleins feux sur les jeunes du Nord .....	23
Renforcer l'autonomie de nos communautés et de nos dirigeants grâce aux connaissances du PAGRAO .....	26
Aperçu des outils liés aux capacités et des priorités du PAGRAO .....	30
Outils liés aux capacités : Équipe de développement des capacités, formation et développement des compétences des Autochtones.....	30
Fonds d'innovation et de collaboration (FIC) du PAGRAO .....	33
Réflexions et partage en fin de journée.....	34
Conclusion .....	36
Annexe 1 – Comité directeur .....	38
Annexe 2 – Ordre du jour.....	39
Annexe 3 – Sommaire des mesures de suivi .....	41
Annexe 4 – Fonds d'innovation et de collaboration du PAGRAO .....	44



3rd National AAROM Meeting | September 19 - 21, 2022

Live Graphic Recording:  
Brittany Datchko

fuselight  
creative

## Sommaire

La réunion nationale du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques (PAGRAO) est axée sur l'action ainsi que sur le plan opérationnel. Elle a pour objectif de rassembler les agences du PAGRAO et le personnel du PAGRAO du MPO afin d'échanger des renseignements et de collaborer à des initiatives conjointes. La réunion est conçue, élaborée et exécutée conjointement par un comité directeur collaboratif mixte Autochtones-MPO. Deux réunions nationales et une série de réunions virtuelles ont déjà eu lieu entre février 2019 et février 2021.

La troisième réunion nationale du PAGRAO – qui fait l'objet du présent rapport – a été organisée par le gouvernement du territoire de l'Akaitcho et la Première Nation des Dénés Yellowknives (YKDFN) dans la communauté de la Première Nation des Dénés Yellowknives de Dettah, dans les Territoires du Nord-Ouest. La réunion s'est déroulée les 19 et 20 septembre 2022 au Chief Drygeese Centre situé au cœur de Dettah, en bordure du Grand lac des Esclaves.

Cette réunion était la première occasion, depuis la pandémie de COVID-19, pour les agences du PAGRAO de se réunir en personne en tant que réseau. Elle a permis de revitaliser le réseau du PAGRAO en favorisant la reprise de contact entre les agences et avec le personnel des programmes du MPO. Il s'agit là d'un résultat déterminant de la réunion, indispensable à la mise en place d'une collaboration. Afin de mettre pleinement en œuvre le modèle d'élaboration, de conception et d'exécution conjointes, les interactions en personne se sont avérées cruciales pour faire progresser les nouveaux outils et solutions des programmes.

À cette troisième réunion nationale, les agences du PAGRAO ont eu la possibilité d'envoyer un autre participant, en plus du cadre qui participe habituellement. C'était également la première fois que la réunion se déroulait dans une communauté autochtone, offrant à plusieurs aînés et membres de la communauté des Dénés Yellowknives d'y participer, conformément au protocole local. Les participants ont apporté une compréhension unique du Programme et de son réseau. Ils ont également fait part de leur connaissance du territoire et des préoccupations du peuple déné concernant la santé des terres et des eaux du Grand lac des Esclaves (GLE).

Ce rapport résume les messages centraux suggérés par les participants du réseau du PAGRAO et de la communauté dénée.

### Messages centraux : Participants de la Première Nation des Dénés Yellowknives

Les participants du gouvernement du territoire de l'Akaitcho et de la Première Nation des Dénés Yellowknives ont exprimé combien il est important d'accueillir les agences du PAGRAO de tout le pays et ainsi de leur permettre de présenter leur culture et leurs communautés, tout en attirant l'attention nationale sur les défis auxquels ils sont confrontés pour préserver leur langue et leur mode de vie face à la détérioration du bassin versant du Grand lac des Esclaves.

Les membres de la communauté ont fait part au MPO et aux organisations autochtones de leurs préoccupations concernant leur lutte pour protéger le bassin hydrographique du Grand lac des Esclaves contre les contaminants résultant de l'exploitation des ressources. Les agences du PAGRAO des Territoires du Nord-Ouest ont également parlé du coût élevé des opérations dans le nord et dans les lieux de travail éloignés, ce qui a sensibilisé les représentants de la région de la capitale nationale du MPO. Des discussions sont en cours pour déterminer la méthode la plus efficace, à l'intérieur et à l'extérieur du PAGRAO, pour aider les communautés autochtones établies autour du Grand lac des Esclaves à gérer ces obstacles opérationnels.

Les dirigeants et les membres de la communauté ont également soulevé des préoccupations concernant le rôle et la fonction du Comité consultatif du Grand lac des Esclaves (CCGLE). La région de l'Arctique du MPO collabore avec les organisations autochtones pour déterminer quel est le meilleur processus, en dehors du PAGRAO, pour soutenir les organisations et les communautés autochtones établies autour du Grand lac des Esclaves.

#### Messages centraux : Réseau du PAGRAO

Bien que le PAGRAO soit un programme technique de soutien à la gestion des ressources aquatiques et océaniques, il valorise les savoirs et les modes de connaissance autochtones. Les programmes jouent donc un rôle important dans le soutien et la préservation des langues, des cultures et des connaissances autochtones.

La nécessité d'utiliser des communications claires et permanentes était l'un des thèmes de la réunion, notamment des communications entre les cadres et le personnel technique du PAGRAO, ainsi qu'entre les gestionnaires régionaux du PAGRAO au MPO et les agences du PAGRAO.

Il faut élaborer une stratégie pour promouvoir le PAGRAO et ses agences auprès des partenaires externes potentiels afin de faciliter l'accès à des partenariats et à de futures possibilités de financement.

Une autre priorité se fait jour : la nécessité pour les agences du PAGRAO de dialoguer sur la meilleure façon de soutenir les Nations et les communautés membres pour mettre au point des outils et des solutions afin d'améliorer la gouvernance des connaissances autochtones et d'en favoriser le transfert intergénérationnel. Les capacités dans ce domaine en dehors du MPO seront renforcées par l'équipe de développement des capacités, le pôle de développement des connaissances et des compétences autochtones, et le soutien disponible par l'entremise du Fonds d'innovation et de collaboration.

La troisième réunion nationale du PAGRAO a été l'occasion de mieux connaître les programmes, les solutions et les défis uniques auxquels sont confrontées les agences du

PAGRAO et les communautés autochtones des Territoires du Nord-Ouest. Les travaux mentionnés tout au long de la réunion continueront à faire avancer et à façonner la quatrième réunion nationale du PAGRAO, qui se tiendra sur la côte du Pacifique à l'automne 2023.

## Introduction

### À propos du rapport

Le présent rapport est un sommaire des discussions qui ont eu lieu lors de la troisième réunion nationale du PAGRAO qui s'est tenue les 19 et 20 septembre 2022 à Dettah, dans les Territoires du Nord-Ouest. Des enregistrements graphiques des points forts de la réunion ont été distribués aux participants et sont inclus dans le rapport.

Gouvernement du territoire de l'Akaitcho et  
Première Nation des Dénés Yellowknives

### ***Reconnaître la terre, l'eau, la culture et les langues des communautés hôtes du gouvernement du territoire de l'Akaitcho***

Le gouvernement du territoire de l'Akaitcho représente les intérêts sociaux, politiques, culturels, environnementaux et économiques collectifs des Premières Nations qui le composent : Première Nation Deninu Ku', Première Nation des Dénés Yellowknives – Dettah/Ndilo, Première Nation des Dénés Łutsel K'e et Première Nation de Smith's Landing. Le gouvernement du territoire de l'Akaitcho aide les communautés de l'Akaitcho à parvenir à l'autosuffisance nécessaire pour réaliser leurs buts et objectifs individuels et collectifs.

Les Premières Nations dénées de l'Akaitcho sont les descendants du traité d'adhésion n° 8 conclu en 1900 à Fort Resolution, dans les Territoires du Nord-Ouest. Les Dénés de l'Akaitcho pratiquent la gestion durable des écosystèmes depuis des temps immémoriaux, et c'est ce que le programme de surveillance aquatique de l'Akaitcho (PSAA) vise à perpétuer. Il cherche à jeter un pont entre le savoir autochtone et les sciences occidentales pour maintenir cet héritage d'intendance de leurs eaux et de

L'organisation hôte et les membres de la communauté ont fait part de leurs commentaires de clôture, résumés ici :

- La loi des Dénés est un droit de l'eau. Nous devons reconnaître et respecter les animaux et les poissons si nous voulons qu'ils reviennent.
- Les Dénés sont porteurs des prophéties. La musique et la danse sont des processus de guérison. Elles nous aident à nous connecter avec les Ancêtres.
- Nous devons (collectivement) travailler sur l'eau, protéger l'eau, prendre soin de l'eau.
- Nous devons réunir nos cœurs et nos mains et créer un changement positif.
- On a parlé de beaucoup de choses dans de nombreux endroits différents. Le Grand lac des Esclaves se distingue par ses rives et ses eaux. Nous exprimons toujours notre gratitude et nos remerciements.
- Lors des voyages ou des entraînements avec des jeunes, les éléments traditionnels doivent être en place.
- Nous devons protéger le droit de pêcher. Il n'y a pas de droit sans poisson.

## VISION DU GOUVERNEMENT DU TERRITOIRE DE L'AKAITCHO :

« TANT QUE LE SOLEIL BRILLE, QUE LES RIVIÈRES COULENT ET QUE L'HERBE POUSSE », LES DÉNÉS DE L'AKAITCHO SONT UNIS POUR PROTÉGER LEURS DROITS SOUVERAINS ET INHÉRENTS À L'EAU, À LA TERRE ET AUX TECH'ADI SUR LEUR TERRITOIRE TRADITIONNEL, CONFORMÉMENT À L'ESPRIT ET À L'INTENTION DES TRAITÉS CONCLUS EN 1899 ET 1900, ÉTABLISSANT AINSI LES FONDEMENTS POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES.

leurs poissons et pour conserver sa place de chef de file en matière de conservation et de gestion des terres et des eaux autochtones afin que les générations futures puissent profiter de cette source de vie que sont les lacs. Dans cette optique, le programme continue

d'inclure les Aînés et les jeunes dans tous les programmes afin d'assurer la transmission des connaissances.

Le gouvernement du territoire de l'Akaitcho a soutenu l'administration du PAGRAO du bassin hydrographique du Grand lac des Esclaves depuis sa création en 2005. Au cours des dix-huit années d'existence du programme, les responsables ont continué à renforcer les capacités par l'entremise de projets et de programmes répondant aux préoccupations de la communauté. Ils sont toujours tournés vers l'avenir pour travailler avec des partenaires afin de gérer et de conserver collectivement Tu Nedhé (le Grand lac des Esclaves).

Tu Nedhe' est situé sur le territoire de l'Akaitcho, dans le sous-bassin du Grand lac des Esclaves du bassin, plus vaste, du fleuve Mackenzie. Tu Nedhe' est le lac le plus profond d'Amérique du Nord (614 mètres ou 2 015 pieds) et le quatrième lac du Canada pour sa superficie (480 kilomètres de long et de 19 à 109 kilomètres de large, couvrant une superficie de 28 400 kilomètres carrés). Toutes les communautés des Premières Nations de l'Akaitcho sont situées sur les rives de Tu Nedhe'. Un lac de cette taille et à la géographie aussi diversifiée signifie que les problèmes de chaque Première Nation diffèrent selon l'endroit, ce qui rend chaque programme unique.



Figure 1. Carte de la Première Nation des Dénés de l'Akaitcho et du territoire revendiqué, y compris le Grand lac des Esclaves.

Le programme de surveillance aquatique de l'Akaitcho apporte à chaque communauté une combinaison de soutien financier, administratif et technique pour ses programmes locaux et cherche des occasions de collaboration avec des partenaires pour répondre

## L'IMPORTANCE DE LA LANGUE

Les langues traditionnelles de l'Akaiitcho sont le Willideh et le Chipewyan. Ces langues sont encore largement parlées et constituent la première langue de nombreux membres de la communauté. La pratique normale du gouvernement du territoire de l'Akaiitcho pour les réunions communautaires est d'offrir une interprétation simultanée dans toutes les langues traditionnelles et en anglais. Cela permet aux membres de la communauté de participer activement dans la langue de leur choix.

La troisième réunion nationale du PAGRAO a suivi la pratique communautaire et a offert une interprétation simultanée à tous les participants dans les langues traditionnelles Willideh, Chipewyan, français et anglais. Les participants ont ainsi pu écouter directement les Aînés et les membres de la communauté s'exprimer dans leur propre langue.

C'était la première fois qu'une interprétation simultanée était assurée dans les langues autochtones locales de l'organisation hôte lors d'une réunion nationale. De nombreux participants ont déclaré que le fait d'entendre des Aînés et des membres de la communauté s'exprimer dans leur propre langue avait été une expérience forte et un moment central de la réunion.

L'effet positif ressenti par les participants démontre la puissance de la langue et renforce le rôle important que le PAGRAO peut jouer en aidant les organisations autochtones à préserver et à revitaliser les langues autochtones. À l'avenir, la réunion nationale et le PAGRAO pourront soutenir les organisations autochtones en fournissant des interprétations simultanées et un soutien financier.

aux questions de la communauté. Autrefois, les communautés espéraient que leurs questions deviendraient des priorités gouvernementales, mais aujourd'hui, elles cherchent les partenariats qui leur permettront de répondre à leurs propres priorités, renforçant ainsi leur capacité d'auto-gouvernance.

Le programme de surveillance aquatique de l'Akaiitcho fournit également un soutien technique aux examens réglementaires/législatifs pour tous les changements émanant du fédéral ou des territoires qui auront des répercussions sur l'eau, les poissons ou les pêches. Il est important de noter que le programme de surveillance aquatique de l'Akaiitcho n'est pas un mécanisme de consultation et n'agit pas au nom des Premières Nations membres en ce qui concerne la prise de décisions; chaque Première Nation conserve son autorité et sa compétence dans ses domaines traditionnels respectifs.

### La réunion nationale du PAGRAO

La réunion nationale du PAGRAO, axée sur l'action et sur le plan opérationnel, rassemble les cadres des agences du PAGRAO et les gestionnaires du PAGRAO au MPO afin d'améliorer les priorités collectives des agences du PAGRAO au Canada.

La réunion nationale annuelle du PAGRAO a été instituée en réponse aux priorités énoncées dans le rapport de la phase un de l'examen des programmes autochtones de 2018 publié par

## L'IMPORTANCE DU LIEU : CHIEF DRYGEESE CENTRE

l'Institut national des pêches autochtones. Ce rapport mettait l'accent sur :

- L'importante capacité créée par les agences du PAGRAO et suggérait d'autres possibilités de développer le réseau et de diversifier les activités et les services;
- La nécessité de soutenir le réseautage entre les agences du PAGRAO afin de mettre en commun l'information, de faire progresser la collaboration et de promouvoir le réseau.

L'examen des programmes autochtones a également établi une nouvelle norme de collaboration entre Pêches et Océans Canada (MPO) et les organisations autochtones, qui a donné lieu à une réunion nationale du PAGRAO conçue, élaborée et exécutée conjointement (figure 2) avec un comité directeur composé de cadres autochtones des agences du PAGRAO et de membres du personnel de la région de la capitale nationale du MPO (annexe 1).

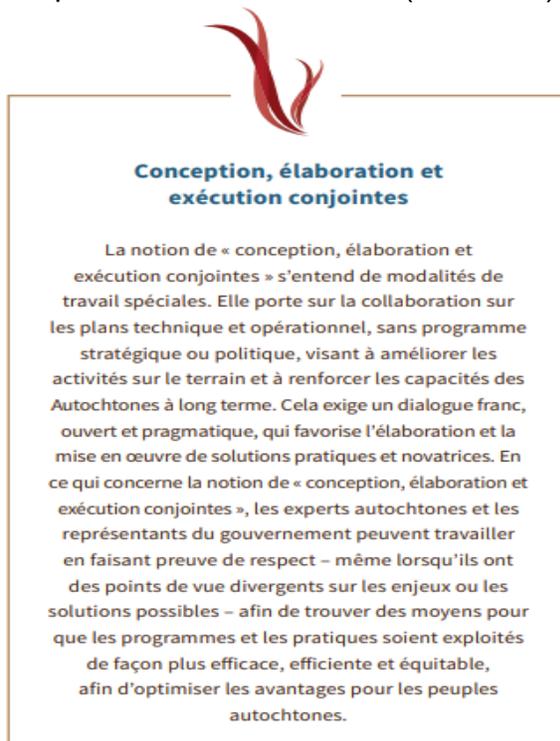


Figure 2.

Définition par l'examen des programmes autochtones de la conception, de l'élaboration et de l'exécution conjointes tirée du rapport de la phase deux (2019).

### Préparation de la troisième réunion nationale du PAGRAO

Le lieu de Dettah a été choisi à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) en 2019, mais la pandémie de COVID-19 a contraint le Comité directeur à reporter la réunion. Une série de réunions virtuelles a été organisée durant l'hiver 2021 afin de maintenir les liens et de faire progresser les principales activités qui pouvaient faire l'objet de discussions dans l'espace virtuel.

La réunion à Dettah revêtait une importance particulière, car elle a permis au réseau du PAGRAO de se réunir en personne pour la première fois depuis le début de la pandémie de COVID-19.

C'était la première réunion nationale organisée dans une communauté autochtone. Le Chief Drygeese Centre de Dettah est un édifice unique qui ressemble à une rose de l'Arctique vue de dessus, avec une rose de l'Arctique peinte sur le sol.

Le lieu et les installations de la réunion influencent directement l'atmosphère et les résultats de la réunion. Les participants ont indiqué que le fait d'organiser la réunion dans une communauté autochtone leur a permis de se sentir plus proches du travail du PAGRAO, ainsi que de mieux comprendre les réalités uniques des agences du PAGRAO des Territoires du Nord-Ouest et des communautés autochtones du Nord. Le lieu de la réunion était plus accessible aux Aînés, qui ont ainsi pu participer pleinement aux discussions.



Figure 3 - Graphique montrant l'évolution du travail collectif du réseau du PAGRAO. Ce document a été présenté au début de la troisième réunion nationale du PAGRAO.

## Élaboration conjointe de la réunion nationale du PAGRAO

Un comité directeur est chargé d'élaborer, de concevoir et d'exécuter conjointement l'ordre du jour de la réunion nationale du PAGRAO afin de s'assurer qu'il répond aux besoins et aux aspirations des agences du Programme. L'ordre du jour de la réunion de 2022 (voir l'annexe 2) a été établi à partir des recommandations et des mesures reportées des réunions nationales précédentes et de la série de réunions virtuelles. Les travaux en cours du réseau du PAGRAO continuent d'évoluer et sont résumés dans la figure 3.

## Jour 1 – Accueil sur le territoire

### Accueil et orientation à la troisième réunion nationale du PAGRAO

La réunion nationale du PAGRAO s'est ouverte au son des tambours de Dettah. Dans son discours d'ouverture, le chef Fred Sangris de la Première Nation des Dénés Yellowknives (PNDYK), N'dilo, a parlé de l'histoire du territoire de l'Akaitcho et souhaité la bienvenue à tous les participants. Diane Giroux, coordonnatrice du PAGRAO pour le gouvernement du territoire de l'Akaitcho, a également exprimé sa gratitude pour l'accueil de la réunion.

Joyce Murray, ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne, dans son message vidéo, et Gorazd Ruseski, directeur général des affaires autochtones du MPO, présent à la réunion, ont remercié le gouvernement du territoire de l'Akaitcho et la Première Nation des Dénés Yellowknives d'accueillir la réunion et ont

souligné l'importance du travail collectif du PAGRAO. Janet Rhymes (animatrice) et Eileen Marlowe (présidente) font les présentations et passent en revue l'ordre du jour.



Figure 4 - Photo aérienne de la communauté de la Première Nation des Dénés Yellowknives à Dettah (Territoires du Nord-Ouest). Sur la photo, on peut également voir le toit du Chief Drygeese Centre, en forme de rose de l'Arctique.

## 1. Orientation pour le site Web de la réunion nationale du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques

Le site Web de la réunion nationale du PAGRAO s'inspire du rapport de la phase un de l'examen des programmes autochtones<sup>1</sup>, qui a formulé les recommandations suivantes :

- Faire connaître et promouvoir les services et le réseau du groupe du PAGRAO;
- Investir dans les systèmes de connaissances autochtones et favoriser les possibilités de réseautage entre les groupes afin de tirer des leçons des pratiques exemplaires.

Le concept initial de la mise au point d'une boîte à outils de commercialisation et de partenariat a été présenté pour la première fois lors de la première réunion nationale du PAGRAO à Kelowna le 6 février 2019, avec le soutien apporté au développement initial du site Web de la réunion nationale du Programme. L'association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey (MWIFMA) a été choisie comme organisation hôte en 2019 et a présenté le site Web pour obtenir des commentaires et des suggestions lors de la réunion nationale tenue à Charlottetown le 20 novembre 2019, et de la série de réunions virtuelles, en février 2021. Ces processus ont mené à la décision de développer le site Web de la réunion nationale du PAGRAO progressivement afin de s'assurer que les agences du PAGRAO sont à l'aise avec l'approche globale et le contenu.

La série de réunions virtuelles a débouché sur plusieurs recommandations visant à étendre et à mettre à jour le contenu public du site Web et à élaborer un site extranet

<sup>1</sup>Examen des programmes autochtones, rapport de la phase un ([https://indigenousfisheries.ca/en/wp-content/uploads/2019/05/Indigenous-Program-Review\\_Final-Report-Phase-One\\_FINAL-2.pdf](https://indigenousfisheries.ca/en/wp-content/uploads/2019/05/Indigenous-Program-Review_Final-Report-Phase-One_FINAL-2.pdf))

privé pour les agences du PAGRAO. L'objectif de ce site extranet était d'améliorer les fonctions du site Web en tant qu'outil de communication en permettant aux agences d'échanger des informations et des pratiques exemplaires. Les agences du PAGRAO peuvent aussi soumettre facilement des informations sur les projets à présenter sur le site public et mettre à jour leur page de profil.

À Dettah, Adam Jerome (MWIFMA) a donné un aperçu du contexte du site Web, de sa raison d'être et des nouveaux éléments en cours de mise en œuvre, tels que le site extranet privé protégé par un mot de passe. Il a précisé qu'il existe désormais un site public, qui propose des informations telles que :

- Foire aux questions (FAQ)
- Aperçu du programme
- Galerie de photos
- Contenu de la réunion nationale du PAGRAO
- Récit de nos expériences

Les discussions avec les participants font ressortir la nécessité de mieux faire connaître le site Web de la réunion nationale du PAGRAO et d'organiser un atelier/une formation pour le personnel technique des agences du Programme. Cela permettrait de clarifier la raison d'être et les fonctions du site Web et donnerait l'occasion à l'Association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey de montrer comment téléverser et partager des ressources/outils/informations, et de recevoir des commentaires sur l'accessibilité et la facilité d'utilisation du site.

Adam a également parlé de la nécessité de rendre le contenu du site Web commercialisable auprès d'un public élargi et de mettre en valeur le travail de toutes les agences du PAGRAO. Actuellement, le site Web manque de contenu et il est nécessaire que les agences envoient davantage de photos en haute résolution pour présenter leur travail. Des travaux sont en cours pour s'assurer que le site est prêt pour les appareils mobiles, et Adam cherche à mettre à jour sa liste de personnes-ressources pour assurer une diffusion et une communication adéquates.

### ***Perspectives des participants***

Les participants souhaitent une nouvelle mobilisation sur le site Web de la réunion nationale du PAGRAO et inclure leur personnel technique dans les discussions futures. Ils aimeraient avoir une vue d'ensemble de la raison d'être visée et des publics cibles du site Web. Les agences du PAGRAO pourraient ainsi fournir des commentaires réfléchis sur les possibilités offertes par le site et sur la manière de poursuivre son évolution pour répondre aux besoins du réseau.

Un participant a ajouté qu'il pourrait être utile d'élargir le contenu de la carte, car elle n'indique actuellement que les sièges des agences du PAGRAO. Une meilleure approche consisterait à inclure le territoire ou les communautés membres. Plusieurs questions ont également été posées sur la nouvelle page de calendrier et sur la manière dont elle peut compléter les sites Web des participants pour permettre aux agences d'échanger des informations sur les événements.

Un Aîné a proposé d'utiliser le site Web comme un outil pour compiler les obstacles locaux et sensibiliser l'ensemble du Canada à la nécessité de protéger l'eau : « *J'aimerais qu'il y ait quelque chose qui nous rassemble pour soulever les questions relatives à l'eau à l'échelle nationale* ».

Les discussions montrent bien le très grand intérêt et le travail à faire pour que le site Web soit fonctionnel et réponde aux besoins des agences du Programme. Un soutien supplémentaire sera nécessaire pour que la MWIFMA puisse communiquer avec le personnel des agences du Programme et s'assurer que le contenu est à jour et fonctionnel sur le site. Dans l'ensemble, les participants estiment que le site a du potentiel et peut être utile aux agences.

---

*Il est ce que nous en ferons. Nous pouvons l'améliorer à notre guise. C'est un lieu où, un jour, nous pourrions communiquer sur des sujets tels que le partage des capacités, l'établissement de partenariats, l'approvisionnement.*  
– Participant à la réunion

---

### **Sommaire des mesures de suivi**

- Augmenter le soutien à l'association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey (MWIFMA) afin que des ressources suffisantes soient disponibles pour maintenir et concevoir conjointement le site Web (c'est-à-dire élaborer le contenu et le plan de gestion du site, catégoriser les erreurs techniques, mobiliser le réseau du PAGRAO, la formation et les stratégies de commercialisation) et également pour poursuivre l'entretien quotidien du site.
- Les agences du PAGRAO doivent soumettre du contenu, comme des photos de haute résolution, à la MWIFMA.
- Étudier la faisabilité d'une réunion ciblée en personne (éventuellement de niveau 1) sur le site Web de la réunion nationale du PAGRAO pour les directeurs et le personnel technique du Programme afin d'examiner l'élaboration du contenu en cours, de renouveler la mobilisation du réseau au sujet de la raison d'être et de l'intention du site Web, et d'en évaluer l'accessibilité et la facilité d'utilisation globales.
- Organiser des séances de mobilisation et de formation sur le site Web pour l'ensemble du personnel des agences du PAGRAO.
- Concevoir conjointement une stratégie de sensibilisation et de promotion pour le réseau du PAGRAO.
- Mobiliser le réseau du PAGRAO (cadres et personnel technique du PAGRAO) pour recevoir des commentaires et des réactions sur la stratégie de communication et de collaboration.

2. L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO, ainsi que les « obstacles liés à l'utilisation des données ».

Au cours de la réunion, pour des raisons de temps, la séance sur le savoir autochtone et le savoir traditionnel a été combinée avec la séance consacrée aux obstacles liés à la collecte et à l'utilisation des données.

a) L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO

Le savoir autochtone, le savoir traditionnel et les modes de connaissance autochtones font partie intégrante du travail des agences du PAGRAO avec les communautés membres. Les agences sont ainsi confrontées à des défis uniques pour se doter de structures qui protègent les connaissances partagées, de même que pour appliquer et utiliser respectueusement ces connaissances et ces modes de savoir dans le travail quotidien.

Durant cette séance, le chef et Aîné Fred Sangris de la Première Nation des Dénés Yellowknives, N'Dilo, et Shelley Denny, Ph.D., directrice de la recherche aquatique et de l'intendance à l'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki (IRNU), une agence du PAGRAO de l'Atlantique, ont fait part de leurs points de vue, de leurs connaissances et de leurs recherches aux participants (voir le résumé ci-après) avant les discussions en petits groupes.

#### Chef et Aîné Fred Sangris

L'Aîné et chef Fred Sangris a expliqué que les peuples autochtones doivent être entendus et participer activement aux conversations concernant leurs terres et territoires. Ils possèdent une connaissance traditionnelle des poissons et des autres ressources aquatiques, notamment des cycles naturels et des habitudes migratoires des espèces de poissons, qui font partie intégrante de la survie des populations humaines et des écosystèmes aquatiques. Il a souligné que les peuples autochtones sont les premiers scientifiques et que leurs connaissances traditionnelles sont tout aussi précieuses, voire plus, que celles tirées de la science occidentale. Les peuples autochtones doivent être aux côtés du MPO et sur un pied d'égalité, car leur savoir traditionnel leur permet de reconnaître que quelque chose ne va pas dans un système. Il a également expliqué aux participants que le poisson n'est pas seulement un aliment, mais aussi un médicament traditionnel. Par exemple, dans la culture dénée, après l'âge mûr, les gens mangent moins de viande et plus de poisson pour être en bonne santé.

Le chef Sangris a insisté sur le fait que personne ne quitte son propre système de savoir traditionnel. Dans le système déné, tout évolue – la terre et l'eau. Le droit déné est intégré dans tout. L'une des difficultés rencontrées par le PAGRAO du gouvernement du territoire de l'Akaitcho est que les activités de terrain ne se déroulent que pendant les mois d'été. Cela pose problème, car les Dénés vivent sur la terre et sur l'eau, qui toutes deux évoluent et changent au fil des saisons. C'est pourquoi il est essentiel d'assurer une surveillance tout au long de l'année pour comprendre les changements environnementaux en cours.

#### Shelley Denney, Ph.D., Institut des ressources naturelles d'Unama'ki

Shelley Denny a donné un aperçu de sa recherche intitulée « Indigenous Knowledge Systems: Significance and Application in Unama'ki, Nova Scotia » (Systèmes de

connaissances autochtones : importance et application à Unama’ki, en Nouvelle-Écosse).

Elle a mis en évidence l’importance du savoir autochtone en réfléchissant aux considérations législatives, tant à l’échelle internationale qu’au Canada, ainsi qu’aux processus mis en place pour développer la légitimité.

Elle a parlé du concept de connaissance et des hypothèses posées sur les systèmes de connaissance occidentaux et autochtones qui peuvent créer des obstacles, car la connaissance est intrinsèquement liée à nos valeurs et à nos croyances, à l’adaptation, à la pratique et à la transmission. Dans sa présentation, Shelley a décrit comment les systèmes de connaissance occidentaux sont fondés sur la science, conçus pour réduire les préjugés, considérés comme objectifs et indiscutables, transmis sous forme écrite et souvent dotés d’une structure hiérarchique. Par contraste, les systèmes de connaissances autochtones sont détenus par les peuples autochtones; ils sont écologiques (complètent la science occidentale), critiques (relations de pouvoir coloniales inégales), relationnels (le savoir autochtone est la relation avec le monde naturel) et collaboratifs (renforcement de l’autonomie, possibilité d’influencer la gestion de l’environnement et des ressources).

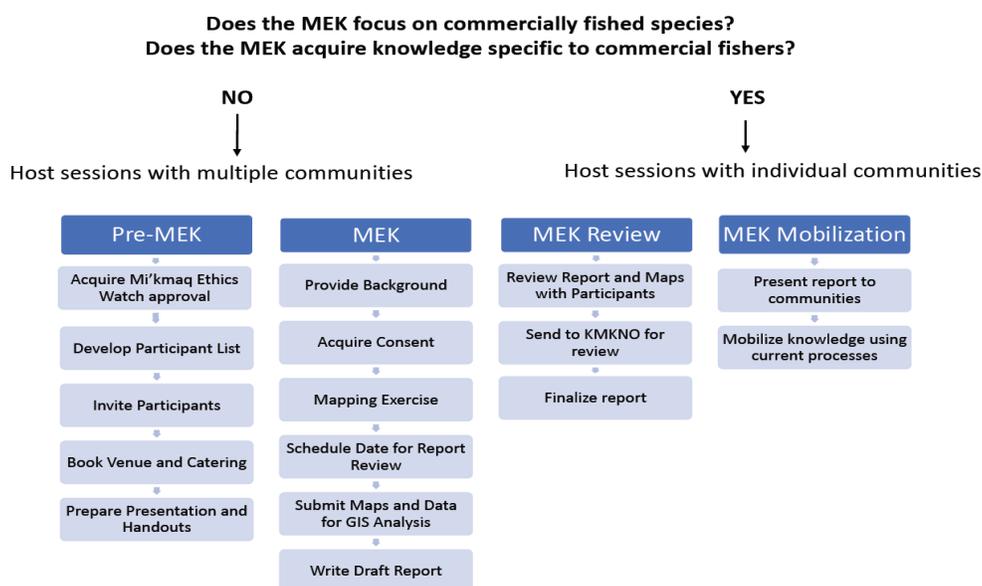


Figure 5 – (EN) Tableau présenté par Shelley Denny, Ph.D., sur le processus de collecte des connaissances écologiques des Mi’kmaq de l’Institut des ressources naturelles d’Unama’ki. Ce processus a été élaboré dans le cadre d’un projet soumis au Fonds d’innovation et de collaboration du PAGRAO.

M<sup>me</sup> Denny a décrit le concept de double perspective, qui utilise les forces des connaissances et des modes de connaissance occidentaux et des connaissances et modes de connaissance autochtones dans l’intérêt de tous. Ce concept a été appliqué dans le cadre d’un projet de l’Institut des ressources naturelles d’Unama’ki financé par le Fonds d’innovation et de collaboration du PAGRAO, intitulé « Collection, Gathering, Storage of Mi’kmaq Knowledge » (collecte, rassemblement et stockage des connaissances des Mi’kmaq). L’objet du projet était d’étudier comment l’Institut des ressources naturelles d’Unama’ki peut recueillir les connaissances des Mi’kmaq d’une

manière conforme aux principes de propriété, de contrôle, d'accès et de possession (PCAP) et vérifiée par les communautés afin que ces connaissances soient intégrées dans la prise de décisions. Ce processus cherchait également à déterminer avec qui les connaissances des Mi'kmaq peuvent être partagées une fois qu'elles ont été recueillies et quelle est la bonne méthode pour les partager. L'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki a ainsi mis au point un processus par étape de collecte, d'examen et de vérification des données sur les connaissances écologiques des Mi'kmaq (voir la figure 5).

M<sup>me</sup> Denny a donné des exemples de la manière dont l'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki « utilise » les systèmes de connaissances autochtones, notamment :

- FISH-Western and Indigenous Knowledge Systems (systèmes de connaissances occidentaux et autochtones FISH), qui est une recherche en sciences sociales, en collaboration interdisciplinaire et en sciences naturelles;
- Apoqmatulti'k : Connaissance intégrée et gestion collaborative;
- La politique et les partenaires de l'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki pour garantir la double perspective, qui est un exemple de politique de sécurité et de liste de partenaires.

#### Points forts des discussions en petits groupes : Connaissances autochtones/Savoir traditionnel

- Les deux présentations étaient différentes, mais également complémentaires. La présentation de Fred Sangris, Aîné et chef, a permis aux participants de renouer avec leurs connaissances ancestrales, tandis que celle de Shelley Denny les a mis en contact avec les nouvelles connaissances et les nouveaux modes de connaissances de la jeune génération. Il convient de noter que ces deux présentations ont souligné l'importance de partager le travail avec une attention, une légitimité et une importance ÉGALES.
- Dans le passé, le savoir autochtone devait être validé par les connaissances occidentales pour avoir du poids. Les agences du PAGRAO cherchent à sortir de cette situation pour que le savoir autochtone n'ait plus à être accepté par les connaissances occidentales. L'importance pour les gouvernements et les universités de reconnaître la légitimité des deux sphères de connaissances afin de garantir une prise de décisions éclairées est un thème récurrent.
- Le rôle des Aînés et des gardiens du savoir dans le maintien des relations de la communauté avec l'environnement vivant et évolutif est important. Les Aînés expliquent comment ils ont acquis et conservé la connaissance de ce mouvement, car les populations étaient essentiellement nomades et se déplaçaient en fonction de l'évolution de l'environnement. Ils soulignent également l'importance du partage du savoir par le récit d'histoires, comme celles des anciens sentiers qui ne sont plus utilisés pour comprendre l'utilisation passée des terres.
- La communication des informations et du savoir autochtone/traditionnel est essentielle pour que le savoir soit transféré de manière accessible aux membres de la communauté et aux jeunes. Pour le faire efficacement, il faut utiliser des formats multiples, tels que le partage de récits, les chansons, l'échange de points de vue et l'intégration du savoir autochtone dans les livres pour enfants. La capacité de

transmettre le savoir autochtone aux enfants dans un format accessible est essentielle pour l'enseignement intergénérationnel entre les Aînés et les jeunes, afin que le savoir soit à jour et ne tombe pas dans l'oubli.

- Une agence du PAGRAO a expliqué qu'elle anime un groupe de travail sur les Aînés qui génère du savoir autochtone et du savoir traditionnel utiles à la prise de décisions dans son organisation. Elle a également recours à des groupes consultatifs qui se penchent sur une question en particulier et qui examinent et documentent le savoir autochtone des Aînés et des détenteurs de connaissances.
- Le savoir autochtone et le savoir traditionnel devraient guider les décisions sur les impacts environnementaux, mais aussi sur les résultats globaux pour la santé de la communauté. Un détenteur de savoir traditionnel a donné en exemple le conseil de manger du poisson pour être en bonne santé.
- Le MPO doit écouter les peuples autochtones, qui connaissent l'eau et la terre.
- Dans les communautés, les chasseurs sont des responsables et peuvent aider à cartographier les endroits où se trouvent les poissons et donner des conseils pour la chasse et le piégeage.

Au cours de la réunion, des participants ont mentionné l'importance de reconnaître à quel moment il est approprié ou non de communiquer le savoir autochtone, les personnes qui sont en mesure de le faire et la méthodologie appropriée pour le faire. Pour qu'il y ait un échange de connaissances, il faut établir une relation de confiance pour que les peuples autochtones se sentent à l'aise et sachent que leurs connaissances seront respectées et protégées.

#### **Sommaire des mesures de suivi**

- Le MPO et le réseau du PAGRAO créeront un espace de discussion sur la manière de

## PRÉOCCUPATIONS DE LA COMMUNAUTÉ : GOUVERNANCE DU GRAND LAC DES ESCLAVES

Pendant la réunion, les membres de la communauté ont soulevé de nombreuses préoccupations entourant le Comité consultatif du Grand lac des Esclaves. Ils craignent qu'il ne fonctionne pas correctement et qu'il porte préjudice aux communautés entourant le Grand lac des Esclaves (GLE).

Ils estiment que le MPO a fait passer cet organe d'un comité consultatif à un groupe de consultation. Actuellement, le gouvernement du territoire de l'Akaitcho n'est qu'un observateur, car il estime que le fait d'être membre et de participer lui confère une légitimité. Ce processus doit prendre fin; cependant, il n'existe actuellement aucun plan de gestion intégrée des pêches pour le Grand lac des Esclaves. En outre, par le passé, le MPO n'a pas aidé les communautés autochtones à rassembler et à communiquer leurs connaissances au sein du Comité consultatif du Grand lac des Esclaves et il n'existe pas d'autre tribune permettant d'échanger ces connaissances pour faciliter la prise de décisions.

Les communautés cherchaient à créer une table pour rassembler toutes les communautés autochtones qui vivent autour du Grand lac des Esclaves. La création d'un mandat et d'un cadre constitue un progrès, avec la table comme tribune pour fournir des informations à la ministre. Toutefois, le projet n'a pas avancé depuis son interruption juste avant la pandémie de COVID-19. Actuellement, la région de l'Arctique du MPO est en train de redynamiser ce travail et se réjouit d'établir un forum de discussion sur les questions concernant les pêches avec ses partenaires autochtones.

soutenir au mieux la gouvernance du savoir autochtone. Par exemple, décrire différentes approches telles que la création de groupes de travail, d'ateliers ou de projets consacrés à un sujet précis afin d'élaborer des documents de discussion pour la communication.

- Veiller à ce que le PAGRAO continue à soutenir ses agences pour le transfert intergénérationnel de connaissances (par exemple, financement de projets précis par le Fonds d'innovation et de collaboration pour soutenir les jeunes sur le terrain et les excursions de chasse/cueillette).
- Continuer à fournir un soutien par l'intermédiaire du Fonds d'innovation et de collaboration et trouver de nouveaux mécanismes pour aider les agences du PAGRAO à actualiser, à recalibrer et à compiler le savoir traditionnel et le savoir autochtone existants avec leurs communautés membres.
- Définir des pratiques exemplaires et créer une série de webinaires de suivi pour communiquer les connaissances au sein du réseau du PAGRAO sur la recherche et les cadres actuels au sujet des accords de partage de données, de la gouvernance, etc.



Figure 6 – (EN) Graphique par Fuselight Creative - 1<sup>ère</sup> Session : Importance du savoir autochtone / les connaissances écologiques traditionnelles - Comment l'appliquer et l'utiliser dans le cadre de nos travaux PAGRAO.

## b) Stratégies pour relever les difficultés liées à la collecte et à l'utilisation des données

La séance a été créée lorsque le Comité directeur a réfléchi aux discussions passées et s'est rendu compte que dans tout le Canada, les agences du PAGRAO dirigent de multiples projets de recherche qui les obligent à utiliser différentes stratégies pour recueillir des données et des informations, ou qu'elles participent à de tels projets. Cependant, lors de la collecte de ces données et informations, il y a souvent des incertitudes quant à la meilleure façon de les gérer, de les communiquer et de les protéger. Si les données et les informations sont communiquées, les participants ne savent pas non plus de quelle manière elles sont utilisées par les partenaires de recherche, ni à quel endroit elles sont stockées.

Pour lancer cette discussion, Ed Ross, de Trailmark Systems Inc., a présenté un outil numérique élaboré en collaboration avec la Q'ul-Ihanumtsun Aquatic Resources Society (QARS), appelé « Can U Dig It<sup>2</sup> ». Il s'agit d'une application conçue pour réduire les risques encourus par les pêcheurs de mollusques sur la côte du Pacifique en indiquant les zones sûres pour la récolte. L'application utilise les données de sources ouvertes du gouvernement du Canada, qui sont fiables et vérifiées, et les met à la disposition des pêcheurs de la communauté. Il s'agit d'un exemple d'outil mis au point par une agence du PAGRAO qui peut constituer une solution ou un modèle pour aider d'autres communautés autochtones à surmonter des obstacles liés à la sécurité de la récolte des ressources.

La démonstration a ouvert une discussion entre les participants sur les utilisations potentielles et les limites de la création d'applications. Un membre de la communauté a demandé si cette technologie pouvait s'appliquer à d'autres problèmes aquatiques, tels que les niveaux d'arsenic dans l'eau. D'autres ont soulevé des questions sur la possibilité d'élargir la portée de l'application à d'autres sources de données, telles que les chasses au caribou. Ed Ross a répondu qu'il était possible de développer de nombreux types d'applications, mais que tous nécessitent des ensembles de données de sources ouvertes fiables, utilisables et partageables.

Points forts des discussions en petits groupes : Collecte et utilisation des données

Après la présentation, les participants se sont répartis en petits groupes pour discuter de la collecte et de l'utilisation des données dans leur organisation. Les points saillants de ces discussions sont présentés ci-après.

**Perspectives des participants :**

Tout au long de la discussion, des thèmes communs ont commencé à émerger, par exemple :

Thème	Commentaires formulés pendant la discussion
Propriété/protection/possibilité de partager	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partage des données : Qui détient les données? Pourquoi parler de propriété de quelque chose qui profite à tous?</li> <li>• Collecte de données et technologie (diverses plateformes) : qui détient les données téléchargées?</li> <li>• Partage interne du savoir traditionnel avec des agences extérieures – nécessite des protocoles de partage des données.</li> <li>• Comment définir, protéger et utiliser nos données? Différentes agences du PAGRAO auront des approches différentes.</li> <li>• Les données peuvent être privées. Il est possible de créer et de gérer des logiciels, des mesures de protection de la vie privée et des contrôles.</li> <li>• Nous devrions créer des bases de données détenues et gérées par les communautés.</li> </ul>

<sup>2</sup> Can U Dig It est une application permettant de récolter des mollusques en toute sécurité en Colombie-Britannique. Elle utilise des données en libre accès du gouvernement du Canada. (<https://apps.apple.com/us/app/can-u-dig-it/id1492150706>)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiller à ce que les bases de données élaborées soient verrouillées par un mot de passe et accessibles uniquement par les communautés.</li> <li>• Établir des accords de recherche/protocoles autochtones.</li> <li>• Veiller à ce que les données soient agrégées à des fins de protection.</li> <li>• Trailmark Systems Inc. représente un coût énorme, bien que toujours envisagé par les communautés, mais nous ne savons toujours pas comment ces données seront protégées. Comment les données seront-elles utilisées à une fin quelconque et existe-t-il des plans pour partager ces informations?</li> </ul>
<b>Disponibilité/accessibilité des données</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'accès aux données fait défaut. Il faut avoir accès pour partager. Souvent, les agences du PAGRAO ne savent même pas quelles données sont disponibles.</li> <li>• Quels sont les autres ensembles de données pertinents et disponibles?</li> <li>• Nous n'avons pas accès aux données et ne pouvons donc pas les gérer.</li> <li>• Nous savons que CFIQ effectue des contrôles réguliers des métaux lourds, de l'<i>E. Coli</i>, des neurotoxines et des bactéries <i>Vibrio</i>. Avons-nous accès à ces données? Pourrions-nous utiliser ces informations pour décider de rouvrir certaines zones conchylicoles à la récolte?</li> <li>• L'utilisation de logiciels en nuage pose des problèmes pour la tenue à jour des ensembles de données à long terme, car les licences expirent et sont coûteuses.</li> <li>• Un accès fiable à Internet est un obstacle pour les communautés qui souhaitent accéder à des données ou à différents logiciels dans les zones éloignées, en raison des frais élevés et de l'incapacité à couvrir ces coûts.</li> <li>• Questions sur l'utilisation de Trailmark et sur la possibilité de l'utiliser en interne ou uniquement avec des données accessibles au public. Est-il possible de connaître la différence, s'il y en a une?</li> </ul>
<b>Collecte de données</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pratique exemplaire consiste à faire appel aux chasseurs, aux pêcheurs, aux trappeurs, etc., pour prélever des échantillons et recueillir des données.</li> <li>• Besoin de protocoles pour guider la collecte du savoir autochtone et du savoir traditionnel.</li> <li>• Les agences du PAGRAO ont fourni à ceux qui font la récolte et qui utilisent les terres une tablette leur permettant de saisir des informations dans une base de données.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors de la collecte des données, les agences doivent réfléchir à l'identité de l'utilisateur final de ces informations et connaissances et à l'objectif qu'elles permettront d'atteindre.</li> </ul>
<b>Capacité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Difficultés liées à la formation et au maintien en poste du personnel pour le savoir autochtone et la collecte de données</li> <li>• Nous avons besoin de temps, de travail et de capacité pour travailler à la collecte et à la gestion des données.</li> <li>• Limites liées au coût de la technologie et à l'accès à celle-ci.</li> <li>• Une agence a expliqué qu'elle utilise des systèmes basés sur Internet pour suivre les oiseaux migrateurs, mais que ces systèmes ont des limites liées à la fiabilité de l'accès à Internet, aux frais annuels élevés, etc. Ce point soulève la question de savoir de quelle manière il convient d'obtenir ces ressources et si le MPO peut les soutenir par l'intermédiaire du Fonds d'innovation et de collaboration, du PAGRAO ou de la SRAPA.</li> </ul>
<b>Format des données</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les données ne sont peut-être pas disponibles dans des formats scientifiques, mais elles n'en sont pas moins essentielles.</li> <li>• Une analyse de l'environnement pourrait fournir un instantané permettant de cerner les efficacités/inefficacités dans l'évaluation des stocks, en particulier en ce qui concerne le recalibrage des données utilisées dans les décisions de gestion.</li> </ul>
<b>Stockage des données</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nous avons besoin d'infrastructures pour stocker les données et les tenir à jour.</li> <li>• Une agence a décrit sa façon de faire, qui consiste à tout enregistrer sur un serveur, par exemple une liste d'entretiens, avec un système de classement établi et une nomenclature de documents standard.</li> </ul>
<b>Utilisation des données</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les marqueurs de points d'intérêt sur Google Maps ou d'autres plateformes similaires peuvent être utilisés pour communiquer des récits sur une zone donnée.</li> <li>• Les données recueillies doivent être utilisées pour orienter une gestion respectueuse.</li> </ul>

## Communication de données

- Nécessité d'un processus de vérification par les Premières Nations autochtones du processus de recherche et de collecte de données avant de les communiquer plus largement.
- Il est important que les données recueillies soient retournées aux communautés des Premières Nations.
- Le PAGRAO organise une réunion annuelle pour recueillir des commentaires sur la collecte de données et les résultats de la recherche.
- La mobilisation des communautés peut parfois poser problème.
- Le PAGRAO a créé un outil de cartographie d'atlas qui est public pour trois communautés.
- Le PAGRAO organise une collecte de mollusques qui est importante pour les communautés.
- Le PAGRAO organise des réunions trimestrielles sur le savoir autochtone, pour présenter des rapports et discuter des domaines dans lesquels il convient de poursuivre les travaux.

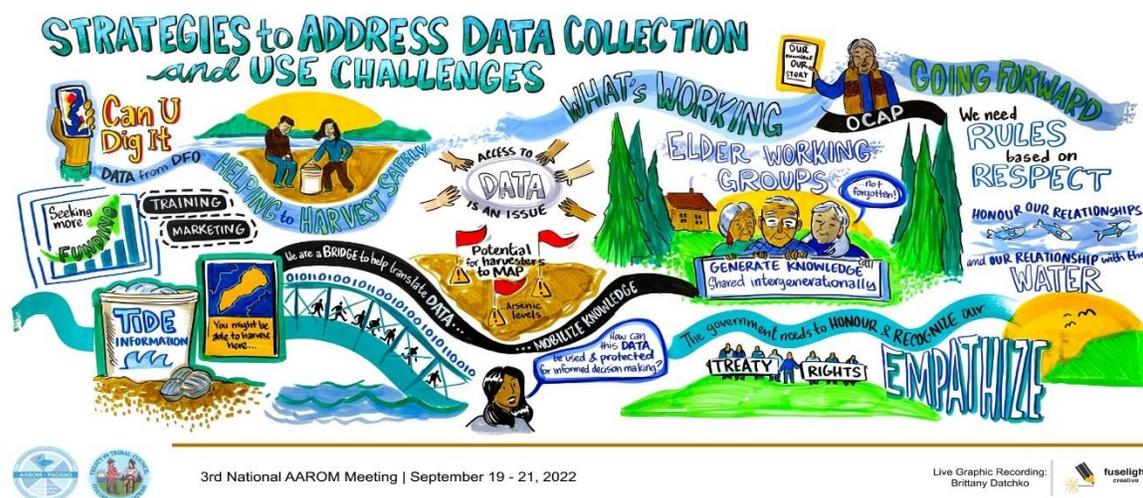


Figure 7 – (EN) Graphique par Fuselight Creative - 2<sup>e</sup> Session : Stratégies pour relever les défis de la collecte et de l'utilisation des données.

### Sommaire des mesures de suivi :

- Poursuivre le développement du portail extranet du site Web de la réunion annuelle du PAGRAO. Les agences du PAGRAO seront en mesure d'échanger des pratiques exemplaires ou des modèles pour la collecte et le stockage des données (par exemple, le cadre commun de l'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki pour le partage et la vérification des données et des connaissances).
- Étudier de quelle manière les agences du PAGRAO pourraient collaborer et échanger des informations et des connaissances tirées de la science occidentale (par exemple, une base de données nationale).
- Soutenir les projets de collaboration dans le cadre du Fonds d'innovation et de collaboration afin de surmonter les obstacles uniques liés à la gestion des données et des connaissances occidentales.

## Jour 2 – Réflexions préliminaires

Eileen Marlowe, présidente, a fait part de ses réflexions préliminaires et soumis l'idée de créer une stratégie globale pour le réseau du PAGRAO et de définir les grandes lignes de son travail collectif en mettant l'accent sur la manière de communiquer et de collaborer. Elle a également invité les participants à réfléchir à la question suivante : « À quoi ressemble l'inclusion des Autochtones dans tous ces processus? »

### 3. Pleins feux sur les jeunes du Nord

Iris Catholique et Laura Jane Michel ont présenté la création de Thaidene Nënë, « Terre des Ancêtres », et donnent un aperçu des programmes d'été de la réserve du parc national Thaidene Nënë<sup>3</sup> en 2022.

Iris Catholique et Laura Jane Michel ont décrit le degré élevé de méfiance entre les Dénés et les gouvernements provincial et fédéral qui résulte des expériences négatives de la communauté dans le cadre de l'initiative du refuge faunique de Thelon. Pendant cette période, de nombreux Dénés Łutsel K'e ont été arrêtés et des familles ont été éloignées de leur territoire traditionnel. Elles décrivent le manque de respect à l'égard de leur peuple et expliquent que certains ont été incarcérés parce qu'ils voulaient protéger leur terre, la terre sur laquelle le Créateur les a placés pour qu'ils la protègent. Selon elles, la clé de la guérison et du renforcement de la terre réside dans le maintien de la culture spirituelle et des connaissances traditionnelles des peuples, qui sont intrinsèquement liées à leur utilisation de la terre.

Pour situer le contexte historique, elles ont parlé du chef Pierre Catholique, qui a refusé de consentir à la création d'un parc national sur son territoire, et du chef héréditaire Joe Lockhart, qui a déclaré : « Si vous pénétrez sur ce territoire dans un esprit colonial, nous ne voulons pas de vous ici. Vous pouvez faire vos valises et partir. Nous avons besoin que vous nous écoutiez ». Toutefois, dans les années 1990, la découverte de métaux précieux et de métaux des terres rares a déclenché un boom industriel sur leur territoire qui a donné lieu à de nouvelles discussions, menées par les Aînés, sur les zones de protection. Les Dénés Łutsel K'e ont identifié, nommé et proposé Thaidene Nënë (la Terre des Ancêtres) comme zone protégée. Une série d'accords de nation à nation ont ensuite été conclus pour établir, protéger, financer et gérer Thaidene Nënë.

Le programme Déné Nihat'ni est un réseau de membres de la Première Nation des Dénés Łutsel K'e qui agissent à titre de gardiens de Thaidene Nënë. Les équipes de Déné Ni Hat'ni pratiquent un mode de vie traditionnel de subsistance, préservent l'intégrité des sites culturels, assurent la surveillance de l'environnement et interagissent avec les visiteurs de Thaidene Nënë. Leurs objectifs sont les suivants :

---

<sup>3</sup> La réserve de parc national Thaidene Nënë est Thaidene Nënë : 6,5 millions d'acres à la transition entre la forêt boréale et la toundra. Elle englobe le bras Est de Tu Nedhé (Grand lac des Esclaves), la source d'eau douce la plus profonde d'Amérique du Nord, ainsi que de nombreux autres lacs et rivières.

- Préserver l'intégrité des sites culturels et la beauté naturelle de Thaidene Nënë.
- Accueillir les visiteurs de la région et leur offrir des excursions guidées.
- Surveiller et documenter l'activité des visiteurs, les caractéristiques culturelles et les valeurs fauniques et environnementales.
- Transmettre des connaissances culturelles et scientifiques aux jeunes générations.

Il existe également un programme de gardiens axé sur la transmission des connaissances aux jeunes générations par l'entremise d'un programme de stages pour les jeunes. Chaque été, des stagiaires âgés de 18 à 24 ans rejoignent les équipes dirigées par des gardiens principaux. En passant du temps sur la terre et sur l'eau, les stagiaires apprennent le mode de navigation, de récolte, de lecture de la météo, la langue et la sécurité des Dénés. Les jeunes gardiens reçoivent tous une formation sur une variété de compétences différentes, telles que :

- Qualité de l'eau
- Maniement sécuritaire des armes à feu
- Défense contre les prédateurs

La formation prend la forme de divers ateliers et cercles de la parole sur le terrain, de visites de terres et de sentiers, de randonnées, de planification de sentiers et de partage des récoltes de gibier ou de poisson. Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le site Web suivant : [www.landoftheancestors.ca](http://www.landoftheancestors.ca)

### **Réflexions d'un Aîné :**

L'Aîné Alfred a exprimé une réflexion émouvante sur la relation que les habitants de la région entretiennent avec leur propre terre. Il a souligné que les employés des gouvernements provincial et fédéral qui viennent travailler sur les terres n'ont pas d'histoire ou de lien affectif avec ces terres. De ce fait, le travail qu'ils effectuent va parfois à l'encontre des enseignements et de ce dont la terre a réellement besoin. C'est pourquoi il est absolument essentiel de valoriser le savoir autochtone et d'investir du temps et des ressources dans celui-ci et dans la transmission intergénérationnelle des connaissances par l'entremise des programmes décrits, afin de guider les processus décisionnels. L'Aîné Alfred craint que, si nous ne soutenons pas ce type de programmes destinés aux jeunes et aux communautés, ils ne perdent leur savoir autochtone et leur savoir traditionnel, tout comme leur langue.

Il a parlé de l'importance d'utiliser la langue maternelle, même si l'on parle plusieurs langues. Il a exprimé de réelles inquiétudes quant à la perte de la langue dénée et à la nécessité de créer les programmes décrits dans la présentation afin de continuer à valoriser les langues autochtones. C'est pourquoi il a choisi de livrer son message dans sa propre langue afin de continuer à en démontrer l'importance.

### **Sommaire des mesures de suivi :**

- Réfléchir à l'importance de soutenir la formation des jeunes sur le terrain et la formation communautaire, ainsi qu'à son rôle dans le PAGRAO.
- Continuer à investir dans la mise en œuvre de programmes destinés aux jeunes et dans la formation linguistique.

- Réfléchir au rôle unique que l'ensemble des programmes de collaboration du MPO, y compris le PAGRAO, peut jouer pour aider les communautés et les organisations autochtones à maintenir les langues autochtones.

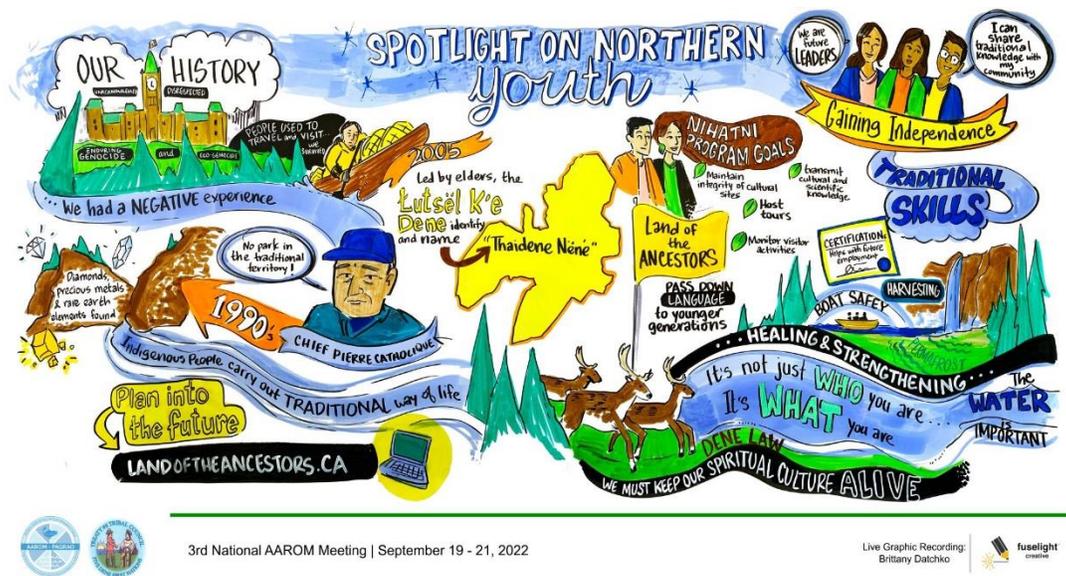


Figure 8 – (EN) Graphique par Fuselight Creative - 3<sup>e</sup> Session : Pleins feux sur les jeunes du Nord.

## RÉPERCUSSIONS DE L'EXPLOITATION MINIÈRE DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Tout au long de la réunion, les Aînés et les membres des communautés ont soulevé la question des effets négatifs de l'exploitation minière et des ressources sur l'environnement naturel des Territoires du Nord-Ouest. Par exemple, le dynamitage près de la mine Giant a fait fuir les poissons, en particulier l'inconnu et la truite. Le dynamitage et les niveaux d'arsenic qui en résultent ont également entraîné des changements dans la composition des communautés de poissons et dans la qualité générale de l'eau.

L'exploitation minière n'a pas cessé sur le territoire – on ouvre encore de nouvelles mines sur les rives du Grand lac des Esclaves et la communauté veut que cela cesse. Le chef Sangris a parlé de l'importance des traités pour aider à prévenir de nouveaux développements et assurer la survie des poissons, qui sont à la fois une source de sécurité alimentaire et un médicament. Il a aussi réaffirmé que les poissons méritaient eux aussi une eau de bonne qualité et un environnement sain pour prospérer. En fin de compte, il s'agit de respecter les poissons et l'environnement.

À l'avenir, il sera important de collaborer avec les personnes qui ont travaillé dans les mines, car elles disposent d'informations importantes qui sont cruciales, car les digues à stériles se désagrègent au fil du temps. La communauté souhaite travailler avec le MPO pour mettre fin à l'exploitation minière et garantir une population de poissons en bonne santé et une eau propre.

Le chef Fred Sangris a également expliqué au MPO que des recherches devaient être menées au sujet du Grand lac des Esclaves, car la communauté a remarqué des changements dans l'environnement naturel avec l'arrivée de la perchaude dans les rivières. Ils sont peut-être dus à la qualité de l'eau, mais le chef Fred Sangris invite le MPO à ne pas se fier à un seul type de données scientifiques.

#### 4. Renforcer l'autonomie de nos communautés et de nos dirigeants grâce aux connaissances du PAGRAO

Le thème des agences du PAGRAO qui renforcent l'autonomie des communautés et des dirigeants grâce aux connaissances a découlé des discussions du Comité directeur qui cherchait à mieux comprendre leur rôle dans les communautés, en particulier en ce qui concerne la cogestion. Il s'agit d'un sujet difficile, qui a amené le Comité à s'interroger sur la manière dont les agences du PAGRAO ont été créées et dont elles ont évolué au fil du temps (si tant est qu'elles aient évolué) en fonction des besoins changeants de la communauté. Le sentiment général est que le rôle principal d'une agence du PAGRAO est de fournir des informations et des connaissances aux Nations/communautés membres afin qu'elles disposent d'informations et de connaissances fiables, détenues par la communauté pour guider leur prise de décisions.

Pour commencer à réfléchir à ces thèmes élargis, les agences du PAGRAO ont été invitées à discuter avec leurs programmes régionaux des questions suivantes : *Comment votre programme du PAGRAO a-t-il évolué pour renforcer l'autonomie des communautés et des dirigeants? Quelles sont les activités qui ont permis cette évolution?*

##### **Perspectives des participants :**

Les participants ont indiqué qu'en été, leur travail dans le cadre du PAGRAO consiste à écouter les Aînés, à recueillir des données, à communiquer le savoir autochtone et le savoir traditionnel, à travailler avec les jeunes de la région et à informer les communautés et les dirigeants. En tenant leurs communautés et leurs dirigeants informés, ils sont alors mieux équipés pour mener des activités de gestion des ressources aquatiques, y compris participer à des consultations et à des tables de négociation de traités.

Les différents points de vue régionaux sont résumés ci-après et mettent en évidence les similitudes et les différences entre les régions :

##### **Pleins feux sur le Nord**

Le chef Fred Sangris a parlé du rôle du MPO dans la gestion de Tu Nedhé et expliqué que les communautés n'apprécient pas que le MPO prenne des décisions en vase clos. Le chef Fred Sangris a insisté sur leur connaissance intergénérationnelle de l'eau, du cycle de vie et du rythme des poissons.

Le programme a décrit le travail positif en cours mené avec les gardiens et les jeunes dans la baie East. Toutefois, au fil du temps, il est devenu difficile de travailler avec le MPO sur divers dossiers et les communautés espèrent améliorer la collaboration dans cette relation.

Le programme a évoqué le désir et la nécessité de surveiller et d'évaluer la terre et l'eau. Les membres ne se sentent pas entendus par les politiciens lorsqu'ils expriment leurs préoccupations entourant la gestion de Tu Nedhé afin de préserver les terres restantes, la faune et la flore et de garantir une eau propre pour les poissons. Comme tout est relié, les communautés espèrent que le PAGRAO pourra mener des travaux sur le terrain toute l'année (surveillance pendant les mois d'hiver).

Les agences du PAGRAO des Territoires du Nord-Ouest ont fait part de leur appréciation des programmes du MPO qui leur fournissent des bateaux pour les travaux d'été sur le terrain. Cependant, pour réaliser les relevés en hiver, elles ont besoin d'équipements précis, tels que des motoneiges. Elles veulent être en mesure d'effectuer des relevés en hiver compte tenu des changements du pergélisol et des niveaux d'eau des lacs. Ces travaux seront essentiels pour tenter de protéger leurs terres et leurs ressources.

Le gouvernement du territoire de l'Akaitcho a expliqué en quoi les programmes du PAGRAO sont uniques. Il a rappelé au MPO que les programmes du PAGRAO doivent être dotés de ressources différentes en fonction des différences régionales et géographiques.

### *Pleins feux sur l'Atlantique et le sud du Québec*

Un thème émergent des discussions dans la région de l'Atlantique est la nécessité d'améliorer la communication avec les Nations/communautés membres et d'accroître la participation aux activités de recherche et de restauration. Quelques pratiques exemplaires dans la région :

- Élaboration d'un modèle de mobilisation communautaire (mobilisation utilisant un processus populaire qui sera mise à l'essai cette année).
- Communication permanente avec les pêcheurs, par exemple pour les informer de la situation du saumon sur Facebook.
- L'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki réalise des évaluations d'impact à l'aide d'une méthodologie élaborée selon une approche à double perspective.
- La Confederacy of Mainland Mi'kmaq a créé un Comité des activités alimentaires, sociales et rituelles des Aînés afin de mieux connaître ce que les Aînés ont pêché au fil des ans et de déterminer ce que les communautés souhaitent développer pour les plans de récolte plurispécifiques.
- L'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki inclut les pêcheurs dans les projets de recherche scientifique.

Cette discussion a mis en évidence les difficultés uniques dans le sud du Québec, où plusieurs communautés n'ont pas de terres de bande. Il est donc difficile d'essayer de travailler avec les Aînés et de mener des entretiens, étant donné que les Aînés sont dispersés dans différentes régions. L'Association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey s'efforce de surmonter ces difficultés uniques grâce à un projet de savoir autochtone visant à créer une carte ou un système électronique de stockage du savoir autochtone afin de permettre aux Aînés de communiquer leurs informations et leurs connaissances sur les espèces de poissons. L'objectif est de travailler avec des

développeurs Web pour créer une application en ligne à envoyer aux Aînés et aux utilisateurs traditionnels pour qu'ils la remplissent en ligne et y participent à distance.

Le poste de coordonnateur de la liaison scientifique des pêches commerciales dans les agences du PAGRAO est également unique à la région de l'Atlantique. Ce poste apporte une capacité interne supplémentaire aux agences du PAGRAO et constitue un outil important pour fournir des informations précieuses aux entreprises de pêche commerciale de leurs communautés membres, y compris le Mi'kmaq Fisheries Advisory Committee en Nouvelle-Écosse, afin qu'elles puissent prendre des décisions en toute connaissance de cause.

Pour l'avenir, les participants de l'Atlantique ont formulé des commentaires similaires à ceux des groupes du Nord en ce qui concerne le soutien aux activités terrestres qui améliorent directement la santé de l'écosystème aquatique.

### *Pleins feux sur le Pacifique*

La discussion sur le Pacifique a été axée sur l'importance de mettre en place une équipe efficace qui s'appuie sur de solides plateformes de communication et de collaboration. L'accessibilité des communications est essentielle pour que les informations et les connaissances soient utilisées par les communautés membres qui en profiteront. Le PAGRAO est décrit comme un « centre de communication », permettant d'afficher des messages, d'encourager les nouvelles, d'obtenir des commentaires de la part de la communauté et de renouer en permanence avec la terre et la culture. Les agences utilisent les outils de communication disponibles et se concentrent sur les jeunes, les camps d'enfants et de jeunes et l'inclusion des Aînés.

Pour l'avenir, les membres du Pacifique ont exprimé le souhait de stabiliser les capacités au niveau du PAGRAO afin d'orienter le renforcement des capacités vers l'augmentation du travail sur le terrain. Il faudrait à cette fin augmenter le temps et les ressources nécessaires à l'obtention du financement d'un projet. En fin de compte, les agences du PAGRAO suivent les orientations de leurs Nations membres et recherchent du financement qui répondra à leurs besoins et à leurs souhaits.

Elles travaillent également en collaboration avec les différents ordres de gouvernement, des ONG et l'industrie et encouragent la collaboration intergouvernementale. Elles posent la question suivante : « Si le gouvernement ne collabore pas, pourquoi les agences du PAGRAO devraient-elles le faire? »

*Les agences du PAGRAO décrivent également ce qui fonctionne actuellement, notamment :*

- Veiller à ce qu'elles disposent du temps et de l'espace nécessaires pour le savoir autochtone et le savoir traditionnel;
- Méthodes établies pour intégrer la vision double perspective;
- Suivre un modèle d'engagement communautaire;
- Rester en contact avec les communautés;

- Mettre en place une équipe consultative de gestion de la politique technique qui rendra compte aux dirigeants;
- Créer un comité directeur;
- Veiller à avoir un espace pour se réunir;
- Utiliser les médias sociaux pour communiquer;
- Assigner un rôle de communication précis à une personne au PAGRAO;
- Renforcer les capacités de la communauté (création d'un comité des activités ASR et de plans de récolte);
- Créer des applications en ligne pour les projets liés au savoir traditionnel;
- Nouer des partenariats avec d'autres organismes (par exemple, Environnement et Changement climatique Canada, Conservation de la nature, etc.);
- Échanger sur les valeurs et les croyances pour relier les systèmes de connaissances autochtones et le système de connaissances du gouvernement (occidental);
- Il est essentiel de forger des liens et de collaborer :
  - Relations avec les personnes/le MPO;
  - Relations avec l'eau;
  - Relations avec la terre.
- Écouter, échanger et parler pour établir des relations;
- Poste d'agent de liaison scientifique avec les pêcheurs communautaires;
- Mettre en place une équipe technique et consultative solide qui se réunit tous les mois et travaille de concert avec les chefs et les conseils.

### Sommaire des mesures de suivi :

- Réfléchir à la manière dont le MPO crée un espace pour les organisations autochtones.
- Le MPO et les agences du PAGRAO reconnaissent que les agences ont besoin de ressources différentes en fonction des difficultés propres à leur région.
- Officialiser la structure du réseau du PAGRAO, y compris une stratégie de communication, afin de mieux faire connaître aux agences les différentes initiatives entreprises à l'échelle nationale.
- Développer la capacité des agences du PAGRAO à communiquer avec leurs

communautés membres et à l'intérieur de leurs propres organisations/équipes.



Figure 9 – (EN) Graphique par Fuselight Creative - 4<sup>e</sup> Session : Donner à nos communautés et à nos dirigeants les connaissances du PAGRAO afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées concernant les ressources aquatiques.

## 5. Aperçu des outils liés aux capacités et des priorités du PAGRAO

a) Outils liés aux capacités : Équipe de développement des capacités, formation et développement des compétences des Autochtones

### Contexte

L'examen des programmes autochtones et l'évaluation 2018-2019 des programmes du PAGRAO et de la Stratégie relative aux pêches autochtones (SRAPA) par le MPO ont mis en évidence la nécessité de définir la notion de capacité et de mettre au point un outil permettant de mesurer le développement des capacités au fil du temps. L'examen des programmes autochtones a également montré qu'il est nécessaire, dans les programmes de collaboration, de soutenir davantage un emploi valorisant et la progression de carrière. On parle donc ici de planification organisationnelle, de développement des capacités et d'accès à des formations pertinentes afin que les personnes puissent déterminer et acquérir les compétences et les connaissances dont elles ont besoin pour faire leur travail. Cette formation permet également aux individus d'avoir accès à de nouvelles occasions d'avancement ou de transition de carrière au fil du temps.

Ces résultats ont été présentés lors de la deuxième réunion nationale du PAGRAO en septembre 2019 et ont conduit aux recommandations de lancer un groupe de travail conjoint sur l'évaluation des capacités et d'engager un consultant tiers.

À l'automne 2020, un groupe de travail préliminaire sur l'évaluation des capacités a été créé et un consultant, Thierry Rodon, Ph.D., a été engagé pour élaborer le concept initial d'un outil d'évaluation des capacités. Ce concept a été présenté aux agences du PAGRAO en février 2021 lors de la série de réunions virtuelles aux fins de rétroaction et de commentaires. Les résultats de cette discussion ont débouché sur la formation officielle du groupe de travail et consultatif sur l'évaluation et le développement des capacités.

Ce groupe a développé et conçu conjointement le cadre (et l'outil) d'évaluation et de développement des capacités du PAGRAO, qui a été examiné et finalisé par les directeurs du PAGRAO en juin 2022 et est destiné à aider les agences du PAGRAO

### RÔLE DU PAGRAO DANS LA SURVEILLANCE COMMUNAUTAIRE

Au cours de la réunion, il est devenu évident que les agences du PAGRAO peuvent jouer et jouent un rôle important dans la coordination de la surveillance communautaire.

Par exemple, le gouvernement du territoire de l'Akaitcho et d'autres programmes du PAGRAO menés dans les Territoires du Nord-Ouest cherchent à renforcer les capacités de leurs Nations membres à entreprendre des activités de surveillance communautaire. Ils fournissent aux membres de la communauté des matériels, des formations et du soutien pour les communications. Les membres de la communauté peuvent ainsi participer à la collecte de données et de connaissances dans le cadre de différents programmes de recherche au niveau local.

Ces agences du PAGRAO ne prennent pas part aux consultations ou aux tables de négociation et ne font pas formellement partie de ces processus. Leur objectif principal est plutôt de fournir des conseils et du soutien à leurs Nations membres.

à autoévaluer leurs besoins et objectifs en matière de capacité organisationnelle. Les résultats de l'autoévaluation guideront l'amélioration continue grâce à la planification opérationnelle et à des investissements, y compris en tirant parti d'autres possibilités offertes par le programme ou de financement. La mise en œuvre du cadre et de l'outil sera facilitée par la mise en place d'une équipe de développement des capacités tierce, fiable, composée de conseillers régionaux et propres aux programmes. Les plans et objectifs de formation seront reliés aux occasions pertinentes et accessibles, y compris celles déterminées par l'initiative de formation et de développement des compétences autochtones et le « pôle ».

Lors de la réunion de Dettah, Angie Gillis, directrice exécutive de la Confederacy of Mainland Mi'kmaq, et Mark Duivan, directeur exécutif de l'Institut national des pêches autochtones, ont présenté une vue d'ensemble de l'équipe de développement des capacités et des outils de formation et de développement des compétences des Autochtones. Ces outils, conçus conjointement, ont été mis en place à l'été 2022 et le processus de recrutement du responsable de l'équipe de développement des capacités était en cours lors de la réunion.

L'équipe de développement des capacités est hébergée par la Confederacy of Mainland Mi'kmaq, mais rend compte au Comité de gestion des programmes de collaboration. Il s'agit d'un comité mixte composé de dirigeants autochtones et du MPO, chargé de superviser la mise en œuvre des programmes de collaboration, y compris le PAGRAO. Angie, membre du Comité de gestion des programmes de collaboration, a expliqué que le Comité a l'intention d'embaucher et d'intégrer le chef de l'équipe de développement des capacités, ainsi que quatre conseillers de cette équipe (deux pour la SRAPA et deux pour le PAGRAO) et un coordonnateur national de la formation, relevant du chef d'équipe, d'ici la fin de l'exercice financier en cours.

Mark Duiven a présenté la vision du pôle de l'équipe de développement des capacités, qui consiste à offrir des services de coordination et de développement de la formation dans les programmes de collaboration et les programmes commerciaux. Une fois établi, le pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones sera un centre d'innovation et d'échange de renseignements entre les ministères fédéraux avec pour mandat d'améliorer les initiatives de formation et de perfectionnement des compétences des communautés, leur surveillance et leurs résultats.

L'équipe de développement des capacités établira un lien avec le pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones pour faciliter la coordination de la formation et le développement des ressources. L'Institut national des pêches autochtones hébergera le pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones pendant la période de mise en œuvre de trois ans<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> La phase de mise en œuvre, d'une durée de trois ans, comprendra les étapes suivantes :

- Phase de planification de la formation et du perfectionnement des compétences autochtones : 3 à 6 mois;
- Plan de mise en œuvre du pôle : Ébauche terminée;
- Plan de gestion du projet de pôle : En cours;
- Embauche d'un coordonnateur de la formation : En cours;
- Développement des capacités et des ressources : 12 à 15 mois;

### **Réflexions des participants :**

Le recrutement, l'intégration et le maintien en poste d'un personnel qualifié constituent une difficulté universelle. Les agences du PAGRAO ont réitéré qu'il est nécessaire de disposer de capacités pour faciliter les processus de recrutement et d'intégration en ces temps difficiles.

Un participant a indiqué qu'il organise ses propres cours pour éduquer et former son personnel et ses communautés, car il en avait assez des initiatives de formation d'une journée. Des participants ont demandé si la formation et le perfectionnement des compétences autochtones peuvent contribuer à l'élaboration de nouveaux programmes et si ceux-ci peuvent être adaptés aux besoins précis des communautés en matière de formation.

Le sujet des employés des agences du PAGRAO qui quittent leur poste pour un emploi dans la fonction publique fédérale/provinciale/territoriale a été abordé une fois de plus au cours de la réunion. Les agences cherchent des solutions potentielles, car elles estiment ne pas pouvoir rivaliser avec les salaires du gouvernement.

---

*Nous ne pouvons pas négliger les capacités et les connaissances que nous possédons entre nous. Nous devons échanger nos connaissances les uns avec les autres afin de ne pas avoir à aller chercher les réponses à l'extérieur.*

*– Participant à la réunion*

---

### **Réponses :**

Le responsable de la formation et du perfectionnement des compétences autochtones a fait part de quelques réflexions sur le nouvel environnement de recrutement. La génération actuelle attend des choses différentes de son emploi, ce qui signifie que si les agences du PAGRAO veulent pourvoir divers postes et être un employeur de choix, elles devront offrir aux candidats potentiels ce qu'ils recherchent au-delà du salaire, comme le travail à distance, la flexibilité, les salaires et les avantages sociaux, etc. Le rôle de l'équipe de développement des capacités consistera également à définir les capacités, à cerner les lacunes et à contribuer à la recherche de solutions. Si elle détermine des pratiques exemplaires, par exemple en matière de recrutement et de maintien en poste, elle pourrait les communiquer à d'autres membres du réseau.

Pour renforcer la capacité à résoudre ce problème, le pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones pourrait proposer une formation conjointe et du soutien. Les carrières au MPO sont souvent intéressantes parce qu'elles offrent des possibilités d'éducation. Le pôle peut proposer ce type de possibilités d'éducation dans la communauté, ce qui permet aux membres de la communauté de rester dans la réserve et d'aider la communauté au lieu de devoir partir pour acquérir cette éducation.

- 
- Opérations : 15 à 18 mois.

## **Sommaire des mesures de suivi :**

- Le réseau du PAGRAO doit rester relié à l'évolution continue de l'équipe de développement des capacités et de l'initiative du pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones.
- Le réseau du PAGRAO doit envisager de rouvrir les discussions sur la mise en place d'un soutien aux outils et aux solutions pour les ressources humaines (par exemple, mise en commun des descriptions de postes, procédures opérationnelles normalisées, etc.).
- Le groupe de travail et consultatif sur l'évaluation et le développement des capacités devrait continuer à fournir des conseils, au besoin, à l'équipe de développement des capacités et faciliter les communications avec le réseau du PAGRAO.

## **Mise à jour :**

- Le chef de l'équipe de développement des capacités a été recruté en décembre 2022.

### b) Fonds d'innovation et de collaboration (FIC) du PAGRAO

Le MPO a présenté le Fonds d'innovation et de collaboration du PAGRAO, qui a été lancé en avril 2020 (annexe 4). Cet exposé en PowerPoint sera mis à la disposition de tous les participants.

La priorité initiale, établie au cours des discussions qui ont eu lieu lors de la réunion nationale du PAGRAO à Charlottetown, était axée sur le renforcement des capacités et la collaboration autour du savoir autochtone. Ce fonds a été créé à partir des contributions reçues lors des précédentes réunions nationales du PAGRAO, de la série de réunions virtuelles et de différents ateliers virtuels nationaux et régionaux.

Le MPO a fourni une ventilation des fonds accordés au cours des derniers exercices :

- 2020-2021 : 1 185 000 \$ de financement accordé à 14 agences du PAGRAO.
- 2021-2022 : 1 890 000 \$ de financement accordé à 23 agences du PAGRAO.

En 2021-2022, les priorités élaborées conjointement avaient une portée élargie, d'après les webinaires du Fonds d'innovation et de collaboration du PAGRAO tenus en novembre 2020 et février 2021 dans le cadre de la série de réunions virtuelles. L'appel de propositions pour 2022-2023 a été lancé au début du mois de février 2022 en utilisant la même liste de priorités admissibles que celle de l'année 2.

Le MPO vise à accroître la participation au Fonds d'innovation et de collaboration afin d'inclure toutes les agences du PAGRAO admissibles. Actuellement, huit (8) agences du PAGRAO ont reçu un financement pour des projets individuels (436 350 \$ dollars). L'accent reste mis sur des processus efficaces d'élaboration et de mise en œuvre de projets collaboratifs, car seuls deux (2) projets collaboratifs pluriannuels ont été financés (359 090 \$) jusqu'à présent en 2022-2023.

## Perspectives des participants :

Les participants ont formulé des commentaires positifs sur le processus du Fonds d'innovation et de collaboration jusqu'à présent, déclarant qu'il a très bien fonctionné. Ils ont particulièrement apprécié la simplicité et la facilité d'exécution des procédures de candidature et d'établissement des rapports.

Après avoir examiné la liste des priorités actuelles, les participants ont déclaré qu'elles sont toujours pertinentes et n'y ont apporté aucun ajout ou modification.

## Sommaire des mesures de suivi :

- Le MPO maintiendra les domaines prioritaires existants du Fonds d'innovation et de collaboration.
- Le MPO continuera d'encourager les agences du PAGRAO à accéder au fonds pour des projets individuels ou collaboratifs.
- Étudier les moyens d'aider les agences du PAGRAO à soumettre des projets de collaboration dans le cadre du Fonds d'innovation et de collaboration.
- Étudier le rôle que le responsable de l'équipe de développement des capacités et le coordonnateur du pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones peuvent jouer pour aider les agences du PAGRAO à accéder au Fonds d'innovation et de collaboration et à en tirer parti une fois qu'ils auront été mis en place.
- Élaborer un processus permettant de mettre en commun de manière appropriée les outils et les solutions financés grâce au Fonds d'innovation et de collaboration (par exemple, présentation d'une affiche lors de la réunion nationale du PAGRAO ou d'un salon professionnel).

## Réflexions et partage en fin de journée



Figure 10 – (EN) Graphique par Fuselight Creative - 5<sup>e</sup> Session : Priorités et outils de capacité du PAGRAO.

### **Réflexions des communautés :**

Les Aînés et les membres des communautés ont rappelé que leur mandat est de protéger le droit de pêcher. Ils soulignent que sans poisson, il n'y a pas de droit. Pour protéger le poisson, la science occidentale et les savoirs autochtones sont nécessaires. La science autochtone doit être menée et incluse dans les décisions concernant leur territoire.

---

*La terre n'est plus aussi saine qu'avant.  
L'eau est polluée et nous devons  
maintenant payer pour réparer ce qui a été  
détruit par d'autres. Nous avons besoin de  
règles fondées sur le respect, qui  
reconnaissent à la fois nos relations, l'eau  
et la terre.  
– Aîné déné*

---

Les Aînés ont réitéré leurs préoccupations concernant les changements dont ils ont été témoins à la terre, à l'eau et dans les relations. Ils ont parlé d'un site potentiellement contaminé où un satellite a atterri sur le territoire il y a plusieurs années. La communauté voisine connaît désormais des taux de cancer élevés et s'inquiète de la corrélation entre ces événements. Ils ont demandé que des recherches communautaires soient menées pour étudier ces changements dans les

terres et leur incidence sur la santé humaine.

### **Réflexions des participants :**

Dans l'ensemble, les participants ont exprimé leur gratitude à l'égard du gouvernement du territoire de l'Akaitcho et de la communauté de la Première Nation des Dénés Yellowknives pour leur accueil sur leur territoire. Ils se félicitent également de l'occasion qui leur a été donnée de se réunir une nouvelle fois en personne. Ils ont été honorés de voir autant d'Aînés, de détenteurs de savoir, de membres des communautés et de jeunes participer à la réunion et discuter du PAGRAO et des préoccupations qui les concernent, eux et leur territoire. Nombreux sont ceux qui ont estimé que la réunion était une expérience spirituelle et un honneur d'avoir la présence des Aînés qui se sont exprimés dans leur langue authentique et donné leur avis dans les discussions. En particulier, tous les participants ont apprécié le rôle actif de l'Aîné et chef Fred Sangris, de la Première Nation des Dénés Yellowknives, pendant toute la réunion.

Les participants ont souligné l'importance de la présence des jeunes, en particulier lors des discussions sur des questions telles que le recrutement, le maintien en poste et la planification de la relève, car ils sont les futurs dirigeants. Les agences du PAGRAO insistent constamment sur leurs besoins en ressources humaines afin d'élaborer des plans de relève et continuent à travailler avec les jeunes pour s'assurer qu'ils alimentent la discussion. Un cadre du PAGRAO a expliqué que c'était un honneur pour lui de constater la présence des jeunes à Dettah pour écouter et participer à ces discussions.

On a mentionné une fois de plus qu'un obstacle permanent pour tous les peuples et toutes les organisations autochtones est le manque de compréhension, au MPO, de la façon de travailler dans le cadre d'une approche fondée sur les droits et des droits fondamentaux issus de traités. Même si les agences du PAGRAO sont des organisations techniques, elles sont au service de leurs communautés membres et ont donc besoin que le MPO comprenne les complexités du contexte dans lequel elles travaillent sur leurs territoires.

---

*Cela m'a rappelé ce que font réellement les agences du PAGRAO, et en particulier le fait qu'elles mènent leurs activités dans l'espace entre la communauté et le MPO. J'ai réalisé que ce n'est pas seulement ce que vous faites, mais aussi la manière dont vous le faites. Incidence sur la préservation de la langue et de la culture et sur l'amélioration de la gestion des ressources aquatiques et des océans. Toutes les activités conjointes sont tellement importantes. Inclusion et participation des Aînés dans leur langue authentique.*

*– Gorazd Ruseski, DG, Affaires autochtones*

---

## 6. Conclusion

Après presque trois ans d'interruption due à la pandémie de COVID-19, la troisième réunion nationale du PAGRAO a rassemblé les cadres des agences du PAGRAO et les gestionnaires du PAGRAO du MPO pour un dialogue sur la collaboration dans le cadre d'initiatives conjointes. La tenue de la réunion à Dettah, dans les Territoires du Nord-Ouest, a été une occasion unique de découvrir le programme du PAGRAO du gouvernement du territoire de l'Akaitcho et d'être les témoins directs, grâce à la participation des Aînés et des membres des communautés, des forces et des difficultés uniques auxquelles est confronté le peuple déné dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'emplacement unique dans une communauté autochtone a mis en lumière le rôle de cette réunion et du PAGRAO dans le soutien et la préservation des langues autochtones. De nombreux participants ont déclaré que le fait d'entendre des Aînés et des membres de la communauté s'exprimer dans leur propre langue avait été une expérience forte et importante. Il était également important d'organiser la réunion dans la communauté, et non dans un hôtel. La réunion s'est déroulée près des rives du Grand lac des Esclaves et a permis d'ancrer les discussions sur l'objectif du PAGRAO, qui est d'aider les communautés autochtones à développer leurs capacités techniques dans le domaine des ressources aquatiques et des océans.

La communication a été un thème central, y compris la nécessité d'adopter une stratégie efficace pour renforcer la communication au sein du réseau au PAGRAO, mais aussi avec les gestionnaires du Programme du MPO à l'échelle nationale. Cette communication pourrait prendre la forme de tribunes réunissant les cadres des agences et le personnel technique du PAGRAO pour discuter des activités principales du réseau et mettre au point des outils permettant au réseau et au Comité directeur de la réunion nationale du PAGRAO de communiquer à l'échelle nationale avec les agences.

Pour l'avenir, nous devons développer un discours pour souligner l'importance du réseau du PAGRAO, mais aussi mettre de l'avant sa structure en tant que communauté de pratique où toutes les agences travaillent pour leurs Nations membres afin de développer leurs capacités de gestion des ressources aquatiques et des océans et voient l'intérêt de

se réunir pour échanger à la fois des connaissances et des capacités en vue de renforcer leurs organisations pour mieux servir leurs Nations. Pour savoir si le réseau atteint cet objectif, l'élaboration de définitions communautaires de la réussite lors de la prochaine réunion nationale du PAGRAO ou d'ateliers pourrait servir de point de référence pour les mesures qui seront prises.

La prochaine réunion nationale du PAGRAO aura lieu en Colombie-Britannique et ramènera ainsi tout le monde dans cette province à l'automne 2023.

## Annexe 1 – Comité directeur

Le comité directeur a été créé en septembre 2018. Il est chargé d'organiser et de planifier la réunion nationale du PAGRAO. Les membres actuels qui ont organisé la troisième réunion nationale du PAGRAO sont les suivants :

- Diane Giroux, gouvernement du territoire de l'Akaitcho (GTA)
- Billy Francis, Confederacy of Mainland Mi'kmaq (CMM)
- Randy Angus, Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard (CMIPE)
- Melissa Nevin, Secrétariat de l'Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs (APC)
- Stu Barnes, Skeena Fisheries
- Jim Lane, Conseil tribal de Nuu-chah-nulth
- Alexandra MacGregor, Assemblée des Premières Nations (APN)
  
- Steven Purvis/Tavis Findlay, Pêches et Océans Canada (MPO)
- Erika Perrier/Barbara MacDonald, Pêches et Océans Canada (MPO)
- Keith Were, Pêches et Océans Canada (MPO)
- Malia Tremblay, Pêches et Océans Canada (MPO)

Le mandat du Comité a été élaboré et ses membres se sont efforcés de respecter sa vision et les principes directeurs que sont la conscience, le respect, l'ouverture, l'innovation et le consensus. Le Comité directeur s'inspire d'un mandat provisoire qui énonce les responsabilités suivantes :

1. Collaborer à la conception et à l'exécution de la réunion nationale du PAGRAO.
2. Assurer la supervision générale de la planification et du budget de l'événement.
3. Communiquer l'expertise en matière de conception des sujets et des séances de la réunion.
4. Participer à des conférences téléphoniques et à deux réunions en personne.
5. Orienter les discussions et fournir des éclaircissements lors de la réunion nationale du PAGRAO.
6. Choisir une agence du PAGRAO différente chaque année pour accueillir la réunion nationale du PAGRAO.
7. Élaborer et examiner au préalable les documents de la réunion, tant à l'interne qu'à l'externe, afin d'en assurer la distribution en temps opportun aux participants à la réunion.
8. Choisir un ou des animateurs de réunion.
9. Examiner le rapport final et le commenter.

## Annexe 2 – Ordre du jour

### BIENVENUE À LA TROISIÈME RÉUNION NATIONALE DU PAGRAO!

#### OBJET

Réunir les directeurs techniques des agences du PAGRAO pour une réunion opérationnelle axée sur l'action avec Pêches et Océans Canada afin d'aider à améliorer le réseau des agences du PAGRAO au Canada.

#### OBJECTIFS DE LA RÉUNION NATIONALE

- Établir en collaboration un réseau de directeurs techniques des agences du PAGRAO.
- Élaborer conjointement des solutions pour aider à améliorer et à augmenter les activités quotidiennes du PAGRAO.
- Fournir une mise à jour sur la mise en œuvre continue, par le MPO, des recommandations découlant de l'Examen des programmes autochtones.

LUNDI (SOIR) 19 SEPTEMBRE 2022	
19 h à 21 h	Accueil et présentation au Château Nova, salle LYNX <b>*Inscription anticipée de 19 h à 20 h.</b> Venez déguster des aliments traditionnels!
JOUR 1 – MARDI 20 SEPTEMBRE 2022	
7 h 30 à 8 h 20	Petit déjeuner et inscription
8 h 20	<b>Départ de la navette pour Dettah</b> <b>Veillez vous trouver dans le hall de votre hôtel pour le départ!!</b>
9 h à 10 h 30	Prière d'ouverture Mot de bienvenue
10 h 30 à 11 h	Pause de réseautage
11 h à 12 h	Aperçu de la réunion Ordre du jour, objectifs et présentations Aperçu du site Web de la réunion nationale du PAGRAO
12 h à 13 h	Déjeuner
13 h à 14 h 30	<b>Séance 1 : L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO</b>
14 h 30 à 14 h 45	Pause santé
14 h 45 à 16 h 15	<b>Séance 2 : Stratégies pour surmonter les difficultés de la collecte et de l'utilisation des données</b>
16 h 15 à 16 h 30	Fin du jour 1
17 h à la fermeture	<b>Fête et événement culturel</b> Navette de retour à l'hôtel
JOUR 2 – MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2022	
7 h 30 à 8 h 20	Petit déjeuner
8 h 20	<b>Départ de la navette pour Dettah</b> <b>Veillez vous trouver dans le hall de votre hôtel pour le départ!!</b>

<b>9 h à 10 h 15</b>	<b>Séance 3 : Pleins feux sur les jeunes du Nord</b>
<b>10 h 15 à 10 h 30</b>	<i>Pause santé</i>
<b>10 h 30 à 12 h</b>	<b>Séance 4 : Renforcer l'autonomie de nos communautés et de nos dirigeants grâce aux connaissances du PAGRAO afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées concernant les ressources aquatiques</b>
<b>12 h à 13 h</b>	<i>Déjeuner</i>
<b>13 h à 15 h</b>	<b>Séance 5 : Priorités du PAGRAO et outils liés aux capacités</b>
<b>15 h à 15 h 15</b>	<i>Pause santé</i>
<b>15 h 15 à 16 h 15</b>	Prochaines étapes Réflexions Mot de la fin et chant de prière
<b>16 h 30</b>	<i>Navette de retour à l'hôtel</i>
<b>SOIR (l'hôte indiquera l'heure)</b>	<i>Excursion au village d'Aurora pour voir les aurores boréales (activité facultative)</i> Départ de l'hôtel en autobus, 30 minutes de route. Le retour se fera tardivement (vers 00 h 30). Repas inclus dans l'excursion.

## Annexe 3 – Sommaire des mesures de suivi

### **Titre de la séance : Orientation pour le site Web de la réunion nationale du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques**

- Augmenter le soutien à l'Association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey afin que des ressources suffisantes soient disponibles pour maintenir et concevoir conjointement le site Web (c'est-à-dire élaborer le contenu et le plan de gestion du site, catégoriser les erreurs techniques, mobiliser le réseau du PAGRAO, la formation et les stratégies de commercialisation) et également pour poursuivre l'entretien quotidien du site.
- Les agences du PAGRAO doivent soumettre du contenu, comme des photos de haute résolution, à l'Association de gestion des pêches autochtones Mi'gmaq et Wolastoqey.
- Étudier la faisabilité d'une réunion ciblée en personne (éventuellement de niveau 1) sur le site Web de la réunion nationale du PAGRAO pour les directeurs et le personnel technique du Programme afin d'examiner l'élaboration du contenu en cours, de renouveler la mobilisation du réseau au sujet de la raison d'être et de l'intention du site Web, et d'en évaluer l'accessibilité et la facilité d'utilisation globales.
- Organiser des séances de mobilisation et de formation sur le site Web pour l'ensemble du personnel des agences du PAGRAO.
- Concevoir conjointement une stratégie de sensibilisation et de promotion pour le réseau du PAGRAO.
- Mobiliser le réseau du PAGRAO (cadres et personnel technique du PAGRAO) pour recevoir des commentaires et des réactions sur la stratégie de communication et de collaboration.

### **Titre de la séance : L'importance du savoir autochtone et du savoir traditionnel et la manière de les appliquer et de les utiliser dans le cadre de notre travail du PAGRAO**

- Le MPO et le réseau du PAGRAO créeront un espace de discussion sur la manière de soutenir au mieux la gouvernance du savoir autochtone. Par exemple, décrire différentes approches telles que la création de groupes de travail, d'ateliers ou de projets consacrés à un sujet précis afin d'élaborer des documents de discussion pour la communication.
- Veiller à ce que le PAGRAO continue à soutenir ses agences pour le transfert intergénérationnel de connaissances (par exemple, financement de projets précis par le Fonds d'innovation et de collaboration pour soutenir les jeunes sur le terrain et les excursions de chasse/cueillette).
- Continuer à fournir un soutien par l'intermédiaire du Fonds d'innovation et de collaboration et trouver de nouveaux mécanismes pour aider les agences du PAGRAO à actualiser, à recalibrer et à compiler le savoir traditionnel et le savoir autochtone existants avec leurs communautés membres.
- Définir des pratiques exemplaires et créer une série de webinaires de suivi pour communiquer les connaissances au sein du réseau du PAGRAO sur la recherche et

les cadres actuels au sujet des accords de partage de données, de la gouvernance, etc.

**Titre de la séance : Difficultés liées à la collecte et à l'utilisation des données**

- Poursuivre le développement du portail extranet du site Web de la réunion annuelle du PAGRAO. Les agences du PAGRAO seront en mesure d'échanger des pratiques exemplaires ou des modèles pour la collecte et le stockage des données (par exemple, le cadre commun de l'Institut des ressources naturelles d'Unama'ki pour le partage et la vérification des données et des connaissances).
- Étudier de quelle manière les agences du PAGRAO pourraient collaborer et échanger des informations et des connaissances tirées de la science occidentale (par exemple, une base de données nationale).
- Soutenir les projets de collaboration dans le cadre du Fonds d'innovation et de collaboration afin de surmonter les obstacles uniques liés à la gestion des données et des connaissances occidentales.

**Titre de la séance : Écouter les jeunes du Nord**

- Réfléchir à l'importance de soutenir la formation des jeunes sur le terrain et la formation communautaire, ainsi qu'à son rôle dans le PAGRAO.
- Continuer à investir dans la mise en œuvre de programmes destinés aux jeunes et dans la formation linguistique.
- Réfléchir au rôle unique que l'ensemble des programmes de collaboration du MPO, y compris le PAGRAO, peut jouer pour aider les communautés et les organisations autochtones à maintenir les langues autochtones.

**Titre de la séance : Renforcer l'autonomie de nos communautés et de nos dirigeants grâce aux connaissances du PAGRAO**

- Réfléchir à la manière dont le MPO crée un espace pour les organisations autochtones.
- Le MPO et les agences du PAGRAO reconnaissent que les agences ont besoin de ressources différentes en fonction des difficultés propres à leur région.
- Officialiser la structure du réseau du PAGRAO, y compris une stratégie de communication, afin de mieux faire connaître aux agences les différentes initiatives entreprises à l'échelle nationale.
- Développer la capacité des agences du PAGRAO à communiquer avec leurs communautés membres et à l'intérieur de leurs propres organisations/équipes.

**Titre de la séance : Aperçu des outils liés aux capacités et des priorités du PAGRAO**

- a) Outils liés aux capacités : Équipe de développement des capacités, formation et développement des compétences des Autochtones
- Le réseau du PAGRAO doit rester relié à l'évolution continue de l'équipe de développement des capacités et de l'initiative du pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones.

- Le réseau du PAGRAO doit envisager de rouvrir les discussions sur la mise en place d'un soutien aux outils et aux solutions pour les ressources humaines (par exemple, mise en commun des descriptions de postes, procédures opérationnelles normalisées, etc.).
- Le groupe de travail et consultatif sur l'évaluation et le développement des capacités devrait continuer à fournir des conseils, au besoin, à l'équipe de développement des capacités et faciliter les communications avec le réseau du PAGRAO.

b) Fonds d'innovation et de collaboration du PAGRAO

- Le MPO maintiendra les domaines prioritaires existants du Fonds d'innovation et de collaboration.
- Le MPO continuera d'encourager les agences du PAGRAO à accéder au fonds pour des projets individuels ou collaboratifs.
- Étudier les moyens d'aider les agences du PAGRAO à soumettre des projets de collaboration dans le cadre du Fonds d'innovation et de collaboration.
- Étudier le rôle que le responsable de l'équipe de développement des capacités et le coordonnateur du pôle de formation et de perfectionnement des compétences autochtones peuvent jouer pour aider les agences du PAGRAO à accéder au Fonds d'innovation et de collaboration et à en tirer parti une fois qu'ils auront été mis en place.
- Élaborer un processus permettant de mettre en commun de manière appropriée les outils et les solutions financés grâce au Fonds d'innovation et de collaboration (par exemple, présentation d'une affiche lors de la réunion nationale du PAGRAO ou d'un salon professionnel).

## Annexe 4 – Fonds d'innovation et de collaboration du PAGRAO

L'objectif du Fonds est d'aider les agences du PAGRAO à continuer de renforcer les capacités organisationnelles et techniques et d'accroître la collaboration au sein du réseau du PAGRAO pour relever des défis communs et créer des possibilités.

- Budget annuel de 2,5 millions de dollars (renouvellement régulier des fonds/projets), allocation théorique maximale de 75 000 \$ pour chaque agence du PAGRAO afin de soutenir des projets individuels. Total disponible pour soutenir les projets de collaboration ~400 000 \$ par année.
- Processus fondé sur les demandes et les propositions pour des projets ou des activités d'une ou de plusieurs années (de 2 à 3 ans).
- Processus, lignes directrices et critères nationaux (transparentes, prévisibles et justifiables).
- Éventail des activités soutenues (en fonction des différents niveaux de capacité – et pas seulement des capacités élevées).
- Mise à jour annuelle de la situation et examen des priorités admissibles au cours de la réunion nationale du PAGRAO.

D'après les discussions et les commentaires recueillis lors des réunions nationales précédentes, les priorités admissibles actuelles sont les suivantes :

- Ressources humaines;
- Infrastructure opérationnelle;
- Communications et gouvernance;
- Recherche, planification et coordination régionales;
- Création de nouveaux services et partenariats;
- Savoir autochtone;
- Mobilisation des jeunes.